Amigoe



PREMIER KAKEU TANAKA
...veroordeeld...

Vandaag

100STE JAARGANG — NO.: 236

WOENSDAG 12 OKTOBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

IPOLI — Na Griekse bemiddeis het uitreisverbod, dat zo'n Fransen trof, in Libië door koloaddafi opgeheven. Parijs nam ncident erg hoog op. Men vert dat de achtergrond ervan was arijs een Libiër aanhield, die talië gezocht werd.

******

W YORK — Er is geen langduconomisch herstel in zicht, zo n de ministers van Ongebonden n (groep van 77) vast. Zij verten verergering van de crisis en volg daarvan bedreiging van de e.

******

W YORK — Volgens Bouterse Suriname tast Nederland de tuur aan waarop de VN is gebadoor "willekeurige en eenzijdiaatregelen" welke "de relaties Suriname hebben geschaad". erse zei dit in de toespraak tot de Volgens hem wil Suriname een zame relatie opbouwen met Den .

******

IROET — De oppositie in Libawil de verzoeningsconferentie, e op 20 oktober begint, niet in aleis van president Gemayel en. Van Gemayel werd geëist ij het akkoord met Israël over de trekking der troepen opzegt.

******

IROET — Drie VS-schepen, onder een vliegdekschip, zijn rote haast uit Libanon vertrok- Mogelijk naar het Golf-gebied, de spanningen hoog oplopen. heeft gedreigd de Straat van muz (belangrijk voor olieporten) te kunnen afsluiten, l zou dit de 3e Wereldoorlog tot g hebben.

******

N JOSE — Costa Rica heeft de ok om financiële hulp gevraagd, elijk om jaarlijks een miljard r, en dat 10 jaar lang, om zo de ocratie veilig te stellen.

******

EW YORK — Financiënster Regan van de VS verwacht e koers van de dollar gaat dalen, r op korte termijn. Dit wegens grote tekort op de VS-elsbalans.

******

ARSCHAU — Maarschalk Koe-, chef van de Warschau-pactkrachten, heeft gezegd dat de nmiddellijk zal reageren op de sing van VS-raketten in Westpa.

******

ASHINGTON — De kans dat de zwarte doos van de neerhoten Zuidkoreaanse Boeing vindt, wordt steeds kleiner. rika zoekt er nog wel naar.

******

UENOS AIRES — Argentinië et overleg over een nieuwe aflossregeling voor zijn buitenlandse ld — 40 miljoen dollar groot — atten. De militaire leiders hebeen gemeenschappelijk uitspunt daarvoor gevonden. Arinië kent op het ogenblik 2 koervoor de dollar, beide in de krant bliceerd: 13,8 pesos voor 1 dollar ieel en 26 pesos op zwarte markt. lieten zijn slechts op de zwarte kt te krijgen, na bemiddeling de banken met een rente van 340 00% op jaarbasis.

******

ANGOON — De Birmaanse polieeft een Koreaan gedood en een evangen genomen naar aanleivan de aanslag waarbi 19 doden n onder wie 4 ministers. Naar e Koreaan wordt nog gezocht.

******

ENEN — China is toegelaten tot nternationale Bureau voor Kerergie in Wenen (IAEA). China lt daarmee het 112e lid. China t nog geen kerncentrale, maar entra voor kernonderzoek.

******

ENEVE — SU schijnt van me te zijn dat het opschorten van kernwapenoverleg in Genève langere duur zal leiden tot verging van de VS-onderhandelaar ney bij het START-overleg. Vol-Moskou is Rowney gekant tegen willekeurig akkoord tussen de n de SU op kernwapengebied. denkt dat Moskou het INF- en RT-overleg wil samenvoegen.

******

LAMABAD — President Zia Ulvan Pakistan wil in de komende en met verschillende partijen praten en zal daarna zijn planvoor de toekomst bekend maken. r hij wil geen toezegging doen het verbod op politieke partijen lt opgeheven.

******

ARIJS — Frankrijk heeft dag "sensitief materiaal" verept per vliegtuig voor Irak. Sinds orlog met Iran begon, heeft Parijs oor 41,5 miljard francs aan watuig geleverd.

NA EEN JAAR BURGER-BEWIND

Links en rechts op de loer

Coup dreigt in Bolivia

LA PAZ — De centrum-linkse regering van Bolivia vierde gisteren haar eerste verjaardag temidden van een groeiende oppositie en geruchten over rechtse samenzweringen om een eind te maken aan de jonge democratie. President Hernán Siles Zuazo ziet nu terug op de 12 maanden in functie, in een heel andere sfeer dan die heerste toen hij na bijna 20 jaar militair bewind enthousiast door de bevolking werd ingehaald. De mensen in de steden, mijnwerkers en Indianen dansten destijds in kleurige poncho's van vreugde. In deze tijd gaan zij de straat op, staken zij en blokkeren zij de wegen uit protest tegen de inflatie en het voedseltekort.

Vakbonden en politici beschuldigen de regeringscoalitie ervan te zwichten voor interne strijd en niet in staat te zijn de nijpende economische crisis op te lossen, die nog eens erger wordt gemaakt door een rampzalige droogte.

Bolivia heeft in zijn 50-jarige geschiedenis gemiddeld meer dan één staatsgreep per jaar doorgemaakt en er zijn politici en vakbondsleiders die, in reactie op steeds sterker wordende geruchten over rechtse samenzweringen, documenten uit hun kantoren hebben gehaald en niet langer thuis slapen.

De afgelopen dagen hebben de bevelhebbers van de strijdkrachten, die zijn gezuiverd van verschillende hoge officieren die banden hadden met vroegere militaire regeringen, herhaaldelijk uiting gegeven aan hun verbondenheid met de democratie. Niettemin blijven de geruchten over een mogelijke militaire staatsgreep circuleren, aangewakkerd door een rapport van het leger aan de Senaat, waarin wordt gezegd dat Boliviaanse guerrillastrijders in Cuba worden opgeleid.

Stakingen in de mijnindustrie, die goed is voor het grootste deel van de buitenlandse valuta in de Boliviaanse schatkist, hebben bijgedragen aan de economische crisis, hoewel vakbondsleiders vorige maand van een algemene staking afzagen uit angst voor het uitlokken van een militaire staatsgreep.

Bolivia probeert bij het Internationale Monetaire Fonds (IMF) een lening te krijgen van 350 miljoen dollar om de naar schatting 2,8 miljard dollar hoge buitenlandse schuld te kunnen afbetalen. Onderhandelingen worden echter bemoeilijkt door verzet van de machtige arbeidersfederatie (COB), die de regering een gewillige dienaar van het IMF heeft genoemd en erop heeft aangedrongen, de door het fonds gestelde voorwaarden niet te aanvaarden. Volgens berichten in de pers omvatten deze voorwaarden, de afschaffing van voedselsubsidie en een devaluatie van de peso met 30 procent.

De door communisten geleide COB heeft dit jaar een harde strijd gevoerd met de regering, hoewel de Communistische Partij twee zetels in het kabinet bezet. De bond kreeg president Siles Zuazo vorige maand zover dat hij instemde met haar eisen voor een meerderheidsaandeel in de leiding van de staatsonderneming voor mijnbouw Comibol.

Hondenverbod in Peking

PEKING — Het stadsbestuur van Peking heeft bepaald, dat vanaf eind deze maand geen honden meer gehouden mogen worden in de Chinese hoofdstad. Gebeurt dat toch, dan zullen die honden zonder pardon worden afgemaakt.

Voor het aanschaffen van een hond zal men voortaan een officiële vergunning moeten hebben, maar die zal moeili k te krijgen zijn.

Het stadsbestuur vindt, dat het houden van honden een gewoonte is van de "hogere klasse" en dat er door de toeneming van het aantal honden een probleem voor de gezondheid en het milieu is ontstaan.

Paniek in Israel

TELAVIV — De nieuwe Israelische regering, die gisteren is geinstalleerd, heeft dratsische economische maatregelen afgekondigd, die grote paniek hebben veroorzaakt in Israel. Er werd een devaluatie afgekondigd en de invoerrechten verhoogd, waardoor prijzen binnenkort de pan uit zullen vliegen.

De bevolking kocht daardoor super-markten en winkels leeg en benzinestations waren snel door hun voorraden heen. Hiernaast probeerden tal van Israeliërs hun geld in te wisselen tegen baar goud of zilver.

Uw krant, de

Amigoe

verreweg de grootste Nederlandstalige krant binnen de Antillen! De cijfers liegen niet!

U TREFT HET MET ZO'N KRANT!

Geen Nederlands paviljoen in Epcot-Center

DEN HAAG — Er komt voorlopig geen Nederlands paviljoen in het Epcot-Center in het Disney-park in de Amerikaanse staat Florida. Dit is de conclusie van een werk-comité, dat de mogelijkheid daartoe heeft moeten bestuderen. Het comité stond onder voorzitterschap van mr. Pieter van Vollenhoven, de echtgenoot van prinses Margriet.

De investering zou Nederland 30 miljoen gulden kosten en de rentabiliteit ervan wordt in twijfel getrokken.

In het Epcot-Center zijn de huidige landen-paviljoens tot stand gebracht en gefinancierd door de Walt Disney-organisatie. Het Nederlandse werk-comité zet de besprekingen met deze organisatie voort, omdat het Nederlandse bedrijfsleven belangstelling blijft houden om betrokken te worden bij de verdere ontwikkelingen van het Epcot-Center.

Havenstad in brand

Succes contra's in Nicaragua

MANAGUA — Rebellen, die vanuit Honduras opereren en zich ten doel hebben gesteld het linkse bewind in Nicaragua te verdrijven, hebben groot succes geboekt: dinsdagnacht hebben ze vier grote olie-tanks opgeblazen in Corinto, de belangrijkste havenstad aan de westkust van Nicaragua. De uitgebroken branden sloegen over naar woonhuizen en duizenden inwoners van de stad zijn naar veiliger streken overgebracht.

Gisteren hebben de contra's ook in het noorden van Nicaragua succes behaald. Ze namen vijf grensplaatsen onder vuur, waarna de Nicaraguaanse regering besloot de in de omgeving wonende burgers te evacueren.

Beide aanvallen door de contra's worden gezien als een poging hun gewapende strijd tegen de Sandinisten in Managua op te voeren. De contra's, die militair en financieel worden gesteund door de CIA, hebben niet veel tijd te verliezen. De politiek in Midden-Amerika wordt een zeer belangrijke "issue" bij de komende presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten. President Reagan, die zich ongetwijfeld weer kandidaat zal stellen, wil de Sandinisten op korte termijn uit het zadel zien gelicht. De sterke indruk bestaat daarom, dat de Amerikaanse regering de contra's onomwonden heeft gezegd, dat de VS-steun wordt voortgezet, echter op voorwaarde, dat zo snel mogelijk succes wordt geboekt bij het omverwerpen van de Sandinisten.

De geslaagde aanval op de havenstad Corinto is het grootste succes, dat de anti-Sandinisten tot dusver hebben geboekt. Corinto ligt 175 kilometer ten noord-oosten van Managua.

Op verzoek van de regering in Managua zijn zes Mexicaanse experts met een speciale spoedvlucht naar Nicaragua vertrokken om te proberen de grote brand in Corinto te blussen. De Mexicanen heben 14.000 ton blus-materiaal meegenomen.

Paus tegen maitresses

VATICAANSTAD — In een toespraak heeft paus Johannes Paulus II gezegd, dat het niet gerechtvaardigd is, dat mannen er maitresses op na houden en in bepaalde gevallen zelfs tweede gezinnen stichten. "Buitenhuwelijkse relaties mogen nimmer worden gerechtvaardigd door te verwijzen naar de morele nood van een nieuwe partner", zo zei de paus.

De kerkvorst sprak de Mexicaanse bisschoppen toe, die elke vijf jaar verplicht zijn naar Vaticaanstad af te reizen. Hij deed op hen een beroep hun profetische missie te vervullen en de gevaren aan de kaak te stellen, die het gezinsleven bedreigen.

Faillissementen gedaald in Nederland

DEN HAAG — Het aantal uitgesproken faillissementen is in Nederland in de maand september gedaald met 19 procent in vergelijking met dezelfde maand van vorig jaar. De aantallen zijn 647 in september 1983 en 797 in september 1982.

Van januari tot en met september 1983 bedroeg het aantal uitgesproken faillissementen 6.069 tegen 6.361 in dezelfde periode van het vorig jaar, hetgeen voor dit aar een afname inhoudt van ruim 5 procent.



WILLEMSTAD — "Papier hier", roept een Holle Bolle Gijs in een bedoeling om het pretpark De Efteling in Nederland te vrijwaren van onnodige papierwaren. Zo'n apparaat zou op Curaçao niet misstaan. Ter hoogte van de strafgevangenis en de "landfill" (vuilstortplaats) op Koraal Specht waait het papier alle kanten op en belandt uiteindelijk tegen het hek ter plaatse.

Geweld bij massa-betoging in Chili

SANTIAGO — Een grote demonstratie in de Chileense hoofdstad Santiago, tegen het militaire bewind van generaal Augusto Pinochet, is gisteravond in geweld geëindigd. Volgens de Chileense commissie voor de mensenrechten werden vier mensen gewond toen de politie het vuur opende op de demonstranten. Er werden ook verscheidene arrestaties verricht. Het was de grootste betoging in Chili sinds Pinochet 10 jaar geleden de macht greep. De politie schatte het aantal deelnemers op 30.000, maar de pers hield het op het dubbele. De organisatoren spraken zelfs van 100.000 betogers.

De demonstratie ving aan met een manifestatie even buiten het centrum van Santiago. Daarna zette de menigte zich in beweging voor een protestmars in de richting van het stadscentrum. De gewelddadigheden ontstonden toen de politie met hagel begon te schieten in een poging de demonstranten te verspreiden. Zij gebruikte daarbij ook waterkanonnen en traangasgranaten. Studenten beantwoordden het politie-ingrijpen met stenen.

De gewelddadigheden bleven echter beperkt van omvang, in vergelijking met de botsingen die zich voordeden tussen veiligheidstroepen en demonstranten op de nationale protestdagen, die vanaf mei iedere maand werden gehouden. Daarbij vielen al ongeveer 50 doden.

Diplomaten toonden zich verrast door de grote opkomst bij de demonstratie. Volgens hen zullen velen zich daardoor afvragen waarom het bewind zijn fiat heeft gegeven aan de manifestatie.

De regering had zondagavond haar toestemming gegeven op voorwaarde dat de demonstratie zou plaatsvinden buiten het stadsdeel waar zich de regeringsgebouwen bevinden. De "democratische alliantie", een samenwerkingsverband van de belangrijke politieke partijen, zag om die reden van deelneming af. Zij wilde alleen in het stadscentrum bijeenkomen. Niettemin vertoonden zich jongeren van de christendemocratische partij op straat.

Afgezien van de demonstratie bleef het rustig in Santiago op de eerste van de drie protestdagen, waartoe is opgeroepen door de Democratische Volksbeweging (MDP), een linkse groepering die wordt gedomineerd door de verboden Communistische Partij. In politieke kringen werd verwacht dat het vandaag ook kalm zou blijven. Als er moeilijkheden ontstaan, dan gebeurt dat donderdag, aldus deze kringen.

Behalve in Santiago vond gisteren een demonstratie plaats in de havenstad Valparaíso, 140 kilometer ten westen van de hoofdstad. Deze was georganiseerd door studenten. Ook hier greep de politie in en werd door de betogers met stenen gegooid. Drie politieagenten liepen verwondingen op.

Enige uren daarvoor werden bij bomaanslagen twee spoorwegwagons vernietigd. Ook werd een aanslag gepleegd tegen een electriciteitscentrale, waardoor in de omgeving van Valparaíso de stroom uitviel.

In Concepción, 525 kilometer ten zuiden van Santiago, deden zich drie uur lang incidenten voor nadat de politie een menigte van 5000 studenten had verspreid. Er was hier niets bekend over arrestaties en gewonden.

Einde van vrijstaat in woonwagen-kamp

UTRECHT — De Utrechtse politie heeft een brigade van 40 man aangewezen, die de rechtsorde moet herstellen in een regionaal woonwagen-centrum. Daar is de situatie dusdanig uit de hand gelopen, dat een kleine minderheid een schrikbewind uitoefent op de meerderheid van de woonwagen-bewoners. Wapenhandel, autodiefstal, vernieling en brandstichting zijn aan de orde van de dag, zo zei de politie, eraan toevoegend dat de criminaliteit in het kamp georganiseerder wordt bedreven dan sommigen denken.

De gemeente Utrecht wil te zijner tijd het woonwagencentrum helemaal opheffen en de gezinnen verspreiden over kleine standplaatsen in de hele provincie.

Steekpenning-affaire Lockheed

Oud-premier in Japan veroordeeld

TOKIO — De voormalige premier van Japan, Kakuei Tanaka, is vandaag schuldig bevonden aan het ontvangen van twee miljoen dollar aan steekpenningen van de Amerikaanse vliegtuig-producent Lockheed. Tanaka, nog altijd één van de machtigste politici van Japan, kreeg twee jaar gevangenisstraf en moet een boete betalen van 2 miljoen dollar, hetzelfde bedrag, dat hij aan steekpenningen heeft ontvangen.

De advocaat van Tanaka is direct na het vonnis in hoger beroep gegaan. Er kunnen zeker tien jaar voorbijgaan, voordat het hooggerechtshof zich erover uitspreekt. Tanaka zal dan intussen 75 jaar oud zijn.

Tanaka is nog steeds lid van het parlement. Hij zei vanmorgen zijn zetel niet te zullen opgeven.

In januari had de officier van justitie een gevangenisstraf van zes jaar geeist. Tanaka, die nooit in voor-arrest heeft gezeten, moest vandaag een borgsom storten en kon weer naar huis.

De secretaris van Tanaka, Toshio Enemoto, kreeg een gevangenisstraf van een jaar voor zijn rol in de Lockheed-affaire. Drie Japanse vertegenwoordigers van Lockheed kregen eveneens vrijheidsstraffen opgelegd en wel van twee-een-een-half en twee jaar.

Tanaka is als de zoon van een arme boer geboren op het Japanse platteland. Ondanks zijn geringe opleiding wist hij door hard werken en een aanleg-voorzakendoen de top te bereiken in de bouwwereld. In de politiek was hij minstens even succesvol. Tot op dit moment heeft hij het voor het zeggen in de grootste fractie van de Japanse regeringspartij. De huidige premier Nakasone kwam pas aan de macht, toen Tanaka daar het jawoord voor gaf.

Voor deze rechtszaak, die al enkele jaren wordt gevoerd, bestond in Japan overwegende belangstelling. Ondanks zijn veroordeling zal, naar wordt verwacht, Tanaka een belangrijke rol blijven spelen in de Japanse politiek. Maar de oppositie is al begonnen met een felle campagne om hem uit het parlement verwijderd te krijgen.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel. 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096 en zuster V.d. Loo, tel.: 53746.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Otrobanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Juliana, tel.: 54500.

***

DONDERDAG
DIVERSEN

MOBILE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t/o Rk kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/o 't Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t/o Steen Koraal; 12.15-12.45 uur Suffisant/Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (...236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *48 Hours* (actiefilm, Engels, 18 jr., *f*.5,-).

***

TELECURAÇAO

WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.00 Ren je Rot; 18.00 Transtel; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 directe uitzending via satelliet Baseball World Series: Baltimore Orioles vs Philadelphia Phillies.

DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Hero High; 17.30 Cliffwood Avenue Kids; 18.00 Alimentashon Salú; 18.15 Filatelie; 18.30 Purba ku Keshi; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Chepo; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The Jefferson; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Munda na Bista; 22.15 Kontakto; 23.15 Sluiting.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openinstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 09.30-13.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

***

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Booshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Tom Poes en de kniphoed



2561 — **Kapitein Wal Rus staarde wat glazig naar de stapels goudstukken en slikte eens.**

"Zo!" gromde hij, "wanneer men zijn geweten verkleint, wordt het geld, huh? Dit is dus gewetensgeld! Die overgehaalde landrotten verzinnen toch altijd wat".

Hij zweeg en schoof in diep nadenken de munten naar zich toe.

"Gewetensgeld of niet!" riep hij toen plotseling uit, "het is goed genoeg voor mij als je mijn schip er voor wilt huren. Als je maar van mijn geweten afblijft, meneer! Ik ben een eerlijk zeeman en ik wil niets met je rare walstreken te maken hebben!"

"Jammer", mompelde de grijsaard. "Ik had dit wel verwacht. Zeerobben hebben van die bekrompen ideeën. Houd uw geweten, kapitein, maar zorg, dat u de volgende week met nieuwe maan klaar ligt, om mijn lading te nemen".

"Wat is dat voor een lading?" vroeg de gezagvoerder. "S... goederen of graan of wat?"

"Dat zult ge wel zien!" sprak magister Hocus, opstaande, "... is een kleine doch zware lading — meer zeg ik niet. Tot ... maan commandant en wees zuinig op uw geweten. Hihihi!"

Zo kakelend stapte de wonderlijke man de kajuit uit en s... gebogen naar de loopplank.

"Een rare gast", bromde Wal Rus. "Zijn geld is goed, maar ... mag ik hem niet, hij met zijn flaphoed".

"Die hoed is gevaarlijk", zei Tom Poes. "Ik heb zo de idee ... er nog heel wat narigheid mee gaat gebeuren. Die oude is kw... van plan, dat voel ik. Ik denk dat ik maar eens achter hem aa... gaan om hem in de gaten te houden!!"

WILLEMSTAD — De firma Kalish & Rice is door het eilandgebied Curaçao in de arm genomen om een toeristische promotiecampagne te verzorgen in de omgeving van Baltimore en Philadelphia. Die campagne zal via radio en bladen gevoerd worden en zal drie ton kosten. Op de foto, vertegenwoordigers van de Curaçao Holding Company die ALM-charters verzorgt naar die twee Amerikaanse steden, tesamen met de heer Tom Doty (tweede van links) en Edward Shapson (tweede van rechts) van Kalish & Rice.



Voorschot hulp voor dit BC gevraagd

Wout: PDB pronkt met andersmans veren

KRALENDIJK — Van 6 tot 16 juni vertrok een delegatie van Antilliaanse Statenleden naar Nederland waar in het kader van het zogeheten Contactplan de delegatie vergaderde met de vaste commissies voor de Nederland Antilliaanse Zaken uit de Eerste en Tweede Kamer van de Staten-Generaal. Tijdens de spreekbeurt van het Bonaireaanse Statenlid, Humphrey S. Wout, legde deze de nadruk op de urgente situatie bij het WEB. Wout vindt nu, dat de PDB, met name adviseur Jopie Abraham, pronkt met andersmans veren, omdat het huidige BC doet voorkomen of dit resultaat in de drie maanden periode van het PDB-bestuur werd bereikt.

Om na te gaan in hoeverre deze zaken juist worden uitgelegd door de politici van Bonaire heeft de Amigoe uit de notulen van de vergadering de toespraak van Wout integraal overgenomen. Wout merkte o.a. op dat in de loop van de maand juni het bestedingsoverleg van start zou gaan op de eilanden van de Antillen. Vertegenwoordigers van KABNA zullen met de verschillende Bestuurscolleges het een en ander doornemen.

Wout: "Ik moet toegeven dat het financieel-economisch ontwikkelingsproces op Bonaire de laatste jaren in een andere dimensie is gekomen. Men is meer aandacht gaan besteden aan de echte problemen waarmee het eilandgebied te kampen had gedurende vele jaren. Men kan nu zeggen dat men op Bonaire duidelijk in de richting gaat van een geplande ontwikkeling. Hoewel de laatste tijd menig project op Bonaire van start is gegaan met Nederlandse hulp, denkt men op Bonaire toch dat de ontwikkelingsbehoeften van het eilandgebied uitstijgen boven het huidige plafond van de ontwikkelingshulp". Vervolgens somt Wout een aantal bekende ontwikkelingsprojecten op, waarvoor, volgens KABNA, Bonaire slechts 66 miljoen gulden beschikbaar heeft en de behoeften van Bonaire zouden dus afgestemd moeten worden op deze beperkte middelen.

Wout: "Vergeleken met 1983 bepleit ik voor het komende bestedingsoverleg van een verhoging met minimaal 8 miljoen gulden. De ontwikkelingsbehoefte is zo groot, dat dit geld thans hard nodig is maar het behoeft wat Bonaire betreft niet zo te zijn dat het plafond ook in de komende jaren met acht miljoen verhoogd moet worden".

Tenslotte stelt Wout in zijn toespraak, dat het tenminste mogelijk moet zijn dat de Nederlandse regering aan Bonaire een voorschot geeft op de ontwikkelingshulp, opdat de financieel-economische ontwikkeling zonder enige stagnatie kan doorgaan.

Meer over Regatta op pag. 6

Gegil jaagt rover weg

WILLEMSTAD — Het gegil van een verkoopster heeft maandagavond in de Trapsteeg een potentiële rover op de vlucht doen slaan. De man kwam met een mes in de hand een kantoor binnen waar loten voor de illegale loterij worden verkocht en droeg de vrouw op al het aanwezige geld af te geven. Toen zij echter in paniek naar buiten rende en het luidkeels op een schreeuwen zette, nam de man onverrichterzake de benen.

Regatta-sfeer present

Minder publiek en minder deelnemers

KRALENDIJK — Hoewel in feite woensdag, donderdag en vrijdag de grote dagen zijn van de Zeilregatta, is de sfeer op Playa Lechi al zeer levendig. Vele jongelui vermaken zich aldaar aan het strand of dansen op de disco-muziek die van 's morgens vroeg tot 's avonds laat draait. Tot nog toe is er slechts één tent opgezet op een daarvoor bestemd gedeelte van Playa Lechi en dat geeft tevens aan, dat de buiteneilandelijke belangstelling toch wel terug loopt.

Hoewel nog enkele DC-9's extra ingezet zijn om alle gasten naar Bonaire te brengen, gaf de bezetting van de ferry Almirante dit jaar al aan, dat er beduidend minder zeilers naar Bonaire zijn gekomen en ook de hoeveelheid boten kon op de Wamadai zelf vervoerd worden, hoewel voorgaande jaren een extra lichter gebruik moest worden om de vele boten over te brengen. Vijftien windsurfers en 7 sunfishes, is tot nog toe de gehele Curaçaose oogst aan kleine boten.

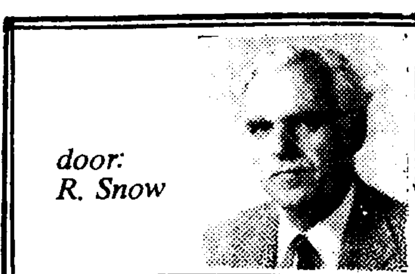
Ook Flamingo Beach is tot de ontdekking gekomen, dat in tegenstelling met andere jaren vele kamers werden afgezegd. Maar dan zestig kamers zijn in het hotel, dat als centrum fungeert van de regatta zeilers, leeg gebleven. Andere jaren was het verkrijgen van een kamer in de hotels een onbegonnen werk.

De Lions openden dinsdagavond hun Regatta festival en voorzitter, Henry Tore, van de Lions heeft hiermee een zeer goed initiatief genomen, want „after sailing activities" waren er in de afgelopen jaren nauwelijks op Bonaire. Inmiddels is g... ken, dat de activiteiten n... wedstrijden bij de bezoekers ... grote plaats innemen.

PDB: zelfbestuur gaa... voorbereide...

KRALENDIJK — Hoew... oppositiepartij UPB de... maakt van de Centrale R... ring, wenst het PDB-be... toch dat er op Bonaire voor... dingen gemaakt kunnen w... voor het zelfbestuur en de... wikkeling van Bonaire. Ti... de onderhandelingen die t... de vijf eilanden gehouden z... worden over de nieuwe ba... zal Bonaire vertegenwoo... worden door het huidige BC... proces van de zelfbeschik... aldus de PDB zal versneld... den en er zal een nieuwe co... sie voor staatkundige stru... worden ingesteld, waarbij e... vrijwel alle sectoren in d... meenschap vertegenwoordi... zitting zullen hebben in die... we commissie. Op die mani... de gehele bevolking betro... zijn bij de nieuwe ontwikke... die op 1 januari 1986 op he... ment dat Aruba zijn St... Aparte krijgt, in werking za... den, aldus Jopie Abraham. ... der verklaarde de adviseur ... het BC, Abraham, dat de Bo... reaanse bevolk... vriendschaps- en solid... teitsbanden met alle ande... landbewoners van de Ant... wil aanknopen. Dat mag vo... Jopie Abraham echter gee... vloed hebben op het recht d... bevolking heeft, de eigen b... gen te verdedigen.

IN DE KANTLIJN



door:
R. Snow

De Nobel-prijs is ongetwijfeld nog altijd de meest eervolle en daarom meest begeerde internationale onderscheiding. Niet onbegrijpelijk is de toekenning ervan in menig geval onderwerp van felle kritiek. Enkele jaren geleden betrof die Henry Kissinger. Dit jaar moest William Golding het ontgelden. Niet onbegrijpelijk, omdat in tegenstelling tot de honorering van wetenschappelijke prestatie, de prijs voor de vrede en die voor literatuur op relatief subjectieve gronden wordt uitgereikt. Alleen al de vraag wat tot literatuur gerekend moet worden, geeft doorgaans aanleiding tot zeer uiteenlopende antwoorden. Laat staan welke schrijver tot de Nobel-stand verheven verdient te worden. Bij de prijs voor de Vrede ligt dat al even moeilijk. Immers de suggestie, dat politieke motieven de jury beïnvloedt hebben, ligt, al dan niet terecht, in vele gevallen voor de hand. Dat er tegen de nominatie van Lech Walesa tot op heden geen protest is aangetekend, is dan ook een merkwaardig en zelfs wat verontrustend feit. Noch links noch rechts weet kennelijk met deze revolutionaire en tegelijk vrome arbeider raad.

De eerste vraag is uiteraard: wat heeft Walesa voor de vrede gedaan? Het antwoord hangt af van welke definitie men aan dat begrip wenst te geven. Weinigen in het Westen zullen ontkennen, dat Walesa op grootse en moedige wijze op is gekomen voor de rechten van de arbeider met name op het punt van de vrije vakbond-vorming. Noemt men dat een bijdrage aan de vrede dan zitten de links georiënteerden met de handen in het haar. Want Lech Walesa streed niet tegen de spreekwoordelijke 'kapitalistische uitbuiters' maar tegen wat in het socialistisch jargon 'de wil van het volk' genoemd wordt. Zijn verzet was tegen de terreur van de partij, die zich immers beschouwd als de vox populi. Geen wonder, dat men in die kringen over Walesa zwijgt. Che Guevara, Fidel Castro en Daniel Ortega zijn voor de westelijke linksen onbesproken mythische helden. Walesa wordt doodgezwegen. Voor de arbeider — wat Che, Fidel noch Daniel en vrijwel niet één linkse leider ooit was — die opkwam voor de arbeider is men bij het bekend worden van de Nobel-prijs-toekenning de straat niet juichend opgegaan. Ook bij ons niet. Dat geeft te denken. Om precies te zijn: dat geeft te denken over de waarachtigheid ... hen, die zichzelf opwerpen ... spreekbuis van de armen, de ... derdrukten, kortom het pro... riaat.

Daar heeft Walesa over... wel op gerekend. Op die ... rele steun van zijn 'bewo... broeders in het Westen. Tij... een recent gesprek met Jas... ronski (zie de Miami Herald ... gisteravond) bleek, dat de Po... vakbondsleider vorig jaar in... hoopte op de Nobel erkenn... "Op een moment", zo zei hij, ... het werkelijk geholpen zou ... ben". Nu komt het, wat de ... wikkelingen binnen Polen ... treft, in zekere zin als moster... de maaltijd. "Op dit mome... het voor ons te gevaarlijk ... strijd te leveren", zo verkla... Walesa in datzelfde interv... "U (doelend op het Westen) m... dat voor ons doen". Maar za... gebeuren? Van links, dat is ... gebleken, valt weinig te ... wachten als het werkelijk om ... rechten van mensen en vo... arbeiders gaat. En 'rechts' za... getwijfeld tot voorzichtig... manen. De Poolse schuld aa... Westelijke banken is immer... groot om op dit moment veel ... co te lopen.
Misschien is de conclusie da... wel gerechtvaardigd, dat de ... belprijs voor Lech Walesa, ... méér is dan een beschaafd ... vriendelijk afrekenen met ... net iets te lastig is.

VERGRIJZING EN VERPAUPERING HALT TOEROEPEN

Restauratie-plan voor BC Curaçao toegelicht

Otrobanda van grote geschiedkundige waarde

WILLEMSTAD— Behalve dat Otrobanda een reservoir van gebouwen heeft die uitermate geschikt zijn (of kunnen worden gemaakt) voor huisvesting, heeft dit gedeelte van Willemstad ook een ongekende historische waarde die het stadsdeel vergelijkbaar maakt met alleen Viejo San Juan op Puerto Rico en bepaalde plaatsen in andere Latijnsamerikaanse landen. Dit zijn enkele twee waarom de stichting Monumentenzorg en de Fundashon Desaroyo Planeá gisteren een uitgebreid plan aan het bestuurscollege van Curaçao, voor een zo spoedig mogelijke renovatie van dit wellicht meest historische gedeelte van de Curaçaose hoofdstad.

Volgens statistische gegevens bestaat de bevolking van Otrobanda hoofdzakelijk uit burgers van 65 jaar en ouder. Minder dan tien procent van de Otrobandabevolking behoort tot de leeftijdsgroep van 25 tot 29 jaar terwijl de jeugd van 20 jaar en jonger wel lijkt te zijn uitgestorven.

Het zijn dus voornamelijk de ouderen die Otrobanda nog in leven houden en juist deze groep beschikt niet over de noodzakelijke financiële middelen om een redelijke staat van onderhoud van de buurt te garanderen.

De bedoeling van Monumentenzorg en fundashon Desaroyo Planeá is de gemeenschap wakker te schudden alvorens Otrobanda helemaal vergaat. Recente gebeurtenissen zoals een brand enige maanden geleden waren voor deze pogingen vrij nuttig.

HUISVESTING

Een projectdossier opgesteld door het architectenbureau Plan D2, het uitvoerende orgaan van Fundashon Desaroyo Planeá, wijst op de grote mogelijkheden die Otrobanda biedt voor degelijke huisvesting tegen relatief lage kosten. Het bouwen van een compleet nieuw huis ter vervanging van een door verwaarlozing vergane woning zou veel meer kosten dan het gereed maken van gebouwen in Otrobanda voor huisvesting, aldus Plan D2. Behalve dat, gaat er ook nog een heleboel tijd verloren aan het meten, registreren en voorbereiden van terreinen voor de woningbouw, om maar niet te spreken van de hoge kosten voor het aanbrengen van de nodige infrastructuur. Een buurt als Otrobanda beschikt reeds over de nodige infrastructuur, al is deze wat verouderd.

SCHAARS

Door Otrobanda te vernieuwen bespaart men niet alleen geld dat voor meer en andere projecten kan worden besteed, maar bespaart de gemeenschap ook op bouwgrond, wat op een klein eiland als Curaçao vanzelf al tot de schaarse goederen behoort. Restauratie van Otrobanda tot woonwijk biedt ook de mogelijkheid te voorkomen dat over enkele jaren alle natuurschoon van het eiland verdwijnt en het verandert in een massa van gebouwen waar mensen in leven.

Een ander schaars verschijnsel in Otrobanda is een gezellige sociale sfeer. Met de restauratie van de gebouwen zal ook de traditionele Otrobanda-gezelligheid terugkeren.

Een verder gaande verwaarlozing van Otrobanda zal leiden tot een buurt zonder enige sociale controle, waarin bovendien geen garantie meer bestaat voor de persoonlijke veiligheid van de bewoners.

Een aantrekkelijker Otrobanda zal ongetwijfeld de jonge bevolking aantrekken en de huidige dreiging van uitsterving van de bevolking afweren.

De samenstellers van het projectdossier renovatie Otrobanda zijn er bovendien van overtuigd dat een gerestaureerd Otrobanda in belangrijke mate zal bijdrage aan de economische waarde van Willemstad, speciaal gezien haar potentiële aantrekkingskracht voor toeristen.

Een gerenoveerd Otrobanda is tenslotte een additionele reden voor de Curaçaoenaar om trots te zijn op zijn eiland als een met een grote culturele rijkdom en uitzonderlijke fysieke schoonheid.

GRONDIG

Teneinde een uitgebreid restauratieplan te kunnen maken van Otrobanda, heeft Plan D2 een grondige studie gemaakt van elk van de gebouwen tussen de Breedestraat(O), Pater Euwensweg tot aan het Sint Elisabeth Hospitaal, Molenplein en Zaantjessteeg.

De bedoeling is dat al deze gebouwen, afhankelijk van hun mogelijkheden, worden gerestaureerd en heringericht als woonhuizen, appartementen, faciliteiten voor bejaarden en kantoorruimte.

Teneinde alle mogelijke medewerking te krijgen van de gemeenschap in het redden van Otrobanda, wordt een massale public relationscampagne voorgesteld, alsmede het inzamelen van geld voor de restauratie en het stimuleren van particulieren om hun geld in Otrobanda te investeren.

WILLEMSTAD—Mensen die nu door de Van Dijksteeg lopen, zijn zich vaak niet bewust van de bouwkundige schoonheid die de huizen in Otrobanda kenmerkt. Voor velen is Otrobanda een donker doolhof van hoge muren, zoals de foto van de Bajonetstraat lijkt uit te beelden.

Veel van deze gebouwen zullen, met de nodige middelen, worden omgebouwd in appartementen die samen een gezellige woonbuurt zouden kunnen vormen.

KLM-tarieven 5% omhoog per november

WILLEMSTAD — De tarieven van de KLM-vluchten op de mid-atlantische route tussen Schiphol en Willemstad/Oranjestad worden met ingang van 1 november met vijf procent verhoogd.

Deze verhoging is conform een afspraak, gemaakt tussen de Nederlandse en de Antilliaanse regering en is gegrond op een advies daarover opgesteld door luchtvaart-experts van beide landen. Na aanvaarding door de regeringen van een tweeledige verhoging — één in februari en november — is een golf kritiek losgebarsten op de hoogte van de tarieven. In beide parlementen zijn moties aanvaard om die tarieven te drukken, [illegible] geen van beide regeringen is daartoe overgegaan.

Geldigheid vergadering in geding

Huub Delsol nieuwe voorzitter NABLP

WILLEMSTAD — Vice-voorzitter van de NABLP, Huub Delsol, werd gisteravond tijdens een ledenvergadering als nieuwe voorzitter gekozen van deze bond voor luchtvaartpersoneel. De geldigheid van de vergaderingen dus ook de verkiezing van de nieuwe voorzitter en een commissaris voor het bondsbestuur, werd echter door een aantal NABLP-leden in twijfel getrokken. Het bestuur had zich bij uitschrijven van de vergadering niet aan de Statuten gehouden, luidde hun argument.

Tijdens de vergadering, waarop circa 80 van de 700 NABLP-leden aanwezig waren, werd vanuit de zaal protest aangetekend tegen de oproep van het bestuur voor de vergadering. Volgens de Statuten dient een vergadering minstens twee weken [illegible] datum bekend te worden gemaakt. Zowel datum, aanvang als agendapunten werden, [illegible] met de Statuten, pas op 7 oktober ter kennis van de vakbondsleden gebracht. Bij de geldigheid van de vergadering werden ook vraagtekens gezet. Van de kant van het bestuur kwam geen afdoende antwoord op dit protest. Zij stelde slechts van mening te zijn dat er in de Statuten of het Huishoudelijk Reglement van de vakbond [illegible] stond waaruit zou blijken dat van de bepalingen somtijds [illegible] worden afgewezen.

Delsol werd gekozen in de plaats van de voormalige voorzitter Erwin Campagnard. Deze [illegible] enkele weken geleden uit het vakbondsbestuur na onenigheid met de overige bestuursleden. Campagnard was wellicht [illegible]moe en het was derhalve [illegible]aam dat deze wat ging uitrusten, verklaarde Delsol kort na het aftreden van Campagnard.

In het NABLP-bestuur hebben op dit moment naast voorzitter Delsol zitting, secretaris generaal Merien, penningmeester Martes, tweede penningmeester Salomé en de commissarissen De Paula, Hasselmeijer en Tiel. Deze laatste werd gisteravond gekozen. Door het bestuur zal vanmiddag tijdens een korte besloten vergadering een nieuwe vice-voorzitter worden aangewezen.

Voor wat betreft het door de ALM uitgestippelde urgentieplan, verklaarde vanmorgen voorzitter Delsol dat het bestuur zich morgen zal buigen over de te ondernemen stappen. Bekeken moet worden, aldus Delsol, of teruggegrepen moet worden naar het houden van een referendum onder de NABLP-leden, zoals eerder door ex-voorzitter Campagnard werd voorgesteld, of dat de meningen tijdens ledenvergaderingen kunnen worden gepeild.

Mis voor 75-jarige LRTD

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de Landsradio- en Telecommunicatiedienst Nederlandse Antillen (LRTD) wordt op zondag 16 october om tien uur 's morgens een mis gevierd in de kathedraal te Pietermaai. Na afloop daarvan vindt in het clubgebouw van de personeelsvereniging te Groot Kwartier een koffieochtend plaats. Dit evenement is opgezet door het bestuur van de personeelsvereniging Landsradio Curaçao voor genodigden.

Administratie overzichtelijk gemaakt

Garantie bij hospitaal weer mogelijk geworden

WILLEMSTAD— Bij het St. Elizabeth Hospitaal werd kortgeleden vóór een groot aantal bedrijven de mogelijkheid heropend, gebruik te maken van een garantiestelling voor behandeling van personeel van deze bedrijven. Deze mogelijkheid werd begin februari dit jaar opgeheven.

Het aantal bedrijven dat hiervan gebruik maakte, was langzamerhand dermate toegenomen, dat het een administratief onoverzichtelijk geheel was geworden, lichtte financieel directeur van het ziekenhuis, S.C. Bérénos, vanmorgen toe. Om bovendien de betalingen aan het ziekenhuis veilig te stellen, was daarom overgegaan tot screening van de betrokken bedrijven.

Voorafgaand tot de administratieve reorganisatie van deze garanties werd overgegaan, beschikten zeker zo'n duizend bedrijven over een garantiestelling. Aan practisch alle bedrijven die hiertoe een verzoek indienden, werd de garantiemogelijkheid geboden. Aangezien eenzelfde mogelijkheid niet voor particulieren bestaat en sommige bedrijven uiteindelijk minder kredietwaardig bleken dan bepaalde particulieren, werd tot de screening besloten. Dat was niet meer dan rechtvaardig, oordeelde het ziekenhuis.

Het gebruik van een computer voor wat betreft de verwerking van administratieve gegevens bood hiertoe een goede gelegenheid. De annulering van alle garantiestellingen en screening van de bedrijven konden die bedrijven, die aan de door het ziekenhuis gestelde voorwaarden voldeden, in de computer worden opgenomen, aldus Bérénos. Een groot aantal bedrijven vielen tijdens de screening af. Dit kwam ondermeer, motiveerde hij, doordat er bij voorbeeld bedrijven waren die niet meer bestonden, failliet waren gegaan, waarvan de credietwaardigheid in twijfel werd getrokken of waarvan het overgrote deel van het personeel bij de SVB aangesloten was. Doordat elk bedrijf op het garantieformulier een eigen code heeft, zal dan ook in het vervolg de administratieve afhandeling optimaler plaatsvinden.

Mogelijkheid tot uitbreiding van het aantal garantiestellingen bestaat er altijd. Nieuwe bedrijven kunnen zich hiervoor tot het hospitaal wenden. Evenzo bestaat er echter de mogelijkheid de garantiestelling voor een bedrijf op te heffen. Dat is mogelijk wanneer misbruik van de garantie blijkt of betaling, ook na aanmaningen, uitblijft, verklaarde de financieel directeur.

Inschrijvingen voor vierde tumba-festival

WILLEMSTAD— Tussen 15 en 22 october bestaat gelegenheid om in te schrijven voor het vierde Tumbafestival voor de jeugd, georganiseerd door Kokorokamu.

Voor inschrijving gelieve tussen zeven en negen uur 's avonds contact op te nemen met mevrouw Irma Antonia op telefoon 44695. Na de inschrijving volgt een evaluatie van de ingeschreven kandidaten in de laatste week van october om te beslissen wie er zullen meedoen aan het festival.

Vakbonden herhalen stelling:

Overheid moet kiezen tussen werkgevers en bondsvertegenwoordiging

WILLEMSTAD— De vakbonden van Curaçao hebben gisteren hun standpunt herhaald, dat voor de overheid het moment is aangebroken om te kiezen voor de werkgevers of voor de werknemers.

Tijdens de vergadering, waarin de beleidsnota van het eilandgebied Curaçao is behandeld, hebben de vakbonden herhaald dat vóórdat zij akkoord kunnen gaan met maatregelen op korte termijn, de overheid eerst de nodige politieke beslissingen moet nemen voor lange termijn maatregelen die bepaalde fundamentele veranderingen garanderen.

Naar vakbondsleider Errol Cova aan de Amigoe uitlegde, lopen de belangen van de werknemers en werkgevers zover uit elkaar dat tussen deze twee groepen nimmer een akkoord kan worden bereikt. Het is daarom de overheid die moet kiezen aan welke van de twee kanten zij zich zal opstellen. In verband hiermee, zei Cova, hebben de vakbonden de mogelijkheid toegezegd gekregen voor bilaterale besprekken met de overheid, mochten de werkgeversvertegenwoordigers daar behoefte aan hebben.

Eind october voelbaar

ALM-personeel mist vakantie-uitkering

WILLEMSTAD — De leden van de Antilliaanse bond voor luchtvaartpersoneel, NABLP, zullen eind van de maand uitbetaling van het tweede deel van hun vakantie-uitkering moeten ontberen. De vakantie-uitkering wordt hen normaliter in twee termijnen uitbetaald. De eerste termijn werd eind mei ontvangen. De tweede termijn dient conform de CAO tussen de vakbond en de ALM, eind october te worden uitgekeerd. Alles wijst erop dat dit echter niet zal gebeuren.

PR-functionaris van de ALM, Goretti Narain, stelde vanmorgen geen commentaar te willen leveren op de vraag of uitkering van het vakantiegeld zal uitblijven. Zij beperkte zich tot de stelling dat intern bij de ALM de noodzakelijke maatregelen ter reductie van de bedrijfskosten zullen worden getroffen.

In het kader van het urgentieplan voor de ALM bleef eerder dit jaar indexering van het personeel uit en moesten vorige maand de piloten op hun pensioenpremie en de directie op haar salaris inleveren. Voor de NABLP staat er nu eliminatie van de tweede termijn van de vakantie-uitkering op het programma, terwijl eind van het jaar voor alle werknemers bij de luchtvaartmaatschappij de kerstgratificatie zal ontbreken. De piloten spanden overigens, zoals bekend, een kort geding aan tegen de ALM in verband met de inhouding op de pensioenpremie. Zij zeiden, dit als een eenzijdige contractbreuk te beschouwen.

WILLEMSTAD — Het aantal aanrijdingen gisteren bedroeg veertien. Hierbij vielen twee gewonden. De materiële schade wordt geraamd op ruim veertigduizend gulden.

Vrijdag ballet uit Venezuela

WILLEMSTAD — Het uit Caracas afkomstige "Ballet Contemporáneo de Cámara" komt met een nieuw programma, waarbij zelfs een première is, hun eerste nummer: "Sueños al amanecer". Ook "Romeo y Julieta" werd in de Antillen nog niet eerder gedanst. De groep trad op 11 oktober op Aruba op. Het gezelschap wordt hier gebracht door de Curaçaosche Kunstkring en de "Ciclo Bolivariano" en staat onder de artistieke leiding van Maria Eugenia Barrios. De voorstelling vindt hier op vrijdag 14 oktober om half negen in Centro Pro Arte plaats.

Het weer

WILLEMSTAD — Weerbericht geldig tot morgen 13 oktober 1983 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met kans op hier en daar plaatselijke buien. Zwakke tot matige oostelijke wind. De vochtigheid en onstabiliteit zijn voldoende om in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijk bui tot ontwikkeling te doen komen.

Mozart-mis in kathedraal

WILLEMSTAD — Tijdens de pontificale misviering bij gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Nederlandse Antillen als bisdom en het eeuwfeest van de Rozenkranskerk te Pietermaai, wordt zondagmorgen uitgevoerd de Missa Brevis in H-moll voor vierstemmig gemengd koor van Mozart. Dit gebeurt door het parochiële koor onder leiding van Frank Francisca. Organist is dan pater Pim Janssen. Na afloop van de misviering, waarin de bisschop van Willemstad mgr. Wim Ellis voorgaat, is er in het Buurtcentrum Pietermaai een ontvangst.

Toiletpotten sieraden en geld gestolen

WILLEMSTAD— De diefstallen en inbraken van gisteren variëerden van toiletpotten tot sieraden. De toiletpotten werden weggenomen uit een hotel te Zeelandia. De sieraden met een gezamenlijke waarde van tweeduizend gulden verdwenen uit een woning aan de Sta. Rosaweg. Inbrekers kwamen daar binnen door een aantal shutters uit een raam te halen. In de woning werd een ravage aangericht.

Uit een woning aan de Kaya San Barcu werd een handtas ontvreemd. Hierin zat, behalve belangrijke papieren, ook een bedrag van ƒ.1.800,-. Electrische toestellen werden gestolen uit een opslagplaats aan de Roseveltweg.

Tweede aanhouding in zaak inbraak

WILLEMSTAD — Door de recherche werd gisteren de 24-jarige metselaar W.S. aangehouden. Het is de tweede aanhouding die de plaats vond in verband met een inbraak in een kantoor van een autoverhuurbedrijf te Hato.

LA PAZ — In het centrum van La Paz zijn onlangs, in één nacht, twee aanslagen gepleegd door wat voor het gemak terroristen werden [illegible] In het ene geval betrof de aanslag, de kantoren van de federatie van universiteitspersoneel, in het andere geval was de woning van een ex-burgemeester van de Boliviaanse hoofdstad het doelwit. Hij is één der belangrijke figuren in een particuliere mijnonderneming, Mario Mercado Vaca Guzman.

Personeel bij brandweer voelt voor 24 uurs werkschema

ORANJESTAD — De Brandweer Aruba organiseerde onlangs een enquête onder het personeel over de mogelijke invoering van een werktijdschema van 24 uur per dag. Niet minder dan 70 van de 72 brandweerlieden bleken voorstander te zijn van een dergelijke werktijdschema, mits hun rechten gewaarborgd worden.

Aangenomen wordt dat het in 1980 ingevoerde project om [illegible] brandweer-officieren in grote landen als de Verenigde Staten, Engeland en Nederland stage te laten lopen, en onder andere het 24-urige werksysteem van nabij mee te maken, positief bijgedragen heeft aan een mogelijke invoering van dit werksysteem op Aruba. In 1976 heeft de introductie van een 24-urige werkschema op Aruba veel tegenstand ondervonden, hetgeen zelfs tot een staking leidde. Momenteel wordt er aan ander bestuurlijk om tot introductie van dit systeem op Aruba te geraken.

Signaal gevende boten gesignaleerd

SAN NICOLAS — Dinsdagochtend tegen half vier lag de Lago-[illegible] San Nicolas door dat een boot ter hoogte van [illegible] rond dreven. Een politiepatrouille constateerde [illegible] ongeveer 500 meter uit de kust vier boten lagen, waarvan één lichtsignalen aan het geven was. De boot werd te voet onderzocht, doch er werd niets verdachts aangetroffen.

ARUBA AGENDA

[illegible]SE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

[illegible]ESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet [illegible] Fountain en Refresquería Ingrid.

[illegible] Panadería Turibana.

[illegible]N NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Sto[illegible] Sheraton hotel; Van Dorp in America[illegible] Holiday Inn Drugstore en Van den Berg [illegible] Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

[illegible]URUREN: 08.00-12.00 / 14.00-[illegible]; zaterdag gesloten.

[illegible]: 24333 (drie lijnen).

[illegible] ongevallen na kantoortijd: 22950, [illegible] 22316. [illegible]: 027-774.

[illegible]nr.: 248-1 Barclays Bank. [illegible]: 24 uur per dag, tel.: 22116 of [illegible]

[illegible] 110

[illegible]CENTRALE: 115.

[illegible]OPEN
[illegible]ESTAD
[illegible] Theater: 20.30 uur *Porky's II* (18 [illegible]
[illegible] 0.00 uur *Underground Aces* (18 jr.).
[illegible]
[illegible]: 20.30 uur *Octopussy* (alle leeft.).
[illegible]COLAS
[illegible]: 20.30 uur *Dragons Infernal Show* ([illegible]4 jr.).

***

[illegible]LE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; [illegible] tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: [illegible]8 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: [illegible]48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da[illegible]: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan[illegible]

***

[illegible]'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: [illegible] San Nicolas, tel.: 45712.

[illegible]REGELING DOKTOREN
[illegible]icolas en Savaneta: dokter [illegible]6, tel.: 48833.

[illegible]brandgevallen, ongelukken of [illegible] ander ongeluk gelieve [illegible]centrale op te bellen, tel.: 115).

***

[illegible]EN
[illegible] INFORMATION CENTRE: dage[illegible] geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 [illegible]maties via verkeerstoren.

[illegible] SERVICE CENTRE (Oranjestad): [illegible] per dag geopend (alleen geslo[illegible] zondag 20.00 uur tot maandagmor[illegible] 0.00 uur).

[illegible]TER HORACIO ODUBER HOSPI[illegible] (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-[illegible]/18.30-19.30 uur.

[illegible]ANCE FRANÇAISE: [illegible] Frans: [illegible] en woensdag 19.30-21.30 uur [illegible] dinsdag 19.30-21.30 uur [illegible]; woensdag 19.00-20.00 uur [illegible]

[illegible]HEELKUNDIGE DIENST: 20.00-[illegible] uur ouderavond (ond.: De mens en [illegible]; lezing dr. Rolf van Tonni[illegible]; film; [illegible] informatie-[illegible] Bibliotheek San Nicolas.

[illegible]RDAG
[illegible] (Consultatiebureau) [illegible]bureau
[illegible] 13.00 uur te Dakota, tel.: 29008 en te [illegible]
[illegible] 14.00 uur te Sta. Cruz, tel.: 26886.

[illegible]REVENTIEWEEK: 09.30 uur ex[illegible] Sabanda Berde.

[illegible] SAGRADO CURASON DI HESUS: [illegible] processie en hoogmis - Savaneta.

[illegible]HEELKUNDIGE DIENST: 15.00-[illegible] middag (verrassing) - Biblio[illegible] Nicolas.

[illegible]E BILBIOTHEEK (Oranjestad): [illegible] maandag, woensdag en vrij[illegible] 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; [illegible] 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; [illegible] avond gesloten en 's middags [illegible] 13.30-17.00 uur.

[illegible]AN NICOLAS: openingstijden [illegible] woensdag en vrijdag van 09.00-[illegible] 17.30 uur; dinsdag van 13.30-[illegible]

[illegible]EK CENTRO DI BARIO DAKO-[illegible] en vrijdag van 16.00-20.00 uur

[illegible]G TOT BEVORDERING VER[illegible]D OUDERSCHAP (Famia Pla[illegible]) [illegible] van 08.00-12.00/13.00-[illegible] Medical Centre, Bernhardstraat [illegible] Nicolas, tel.: 48833, toestel [illegible]

[illegible] praktijken in het Wit Gele Kruis-[illegible] 10.00-12.00 uur te Noord [illegible]25; 13.00-14.00 uur te Oranjes[illegible] straat/Emmastraat, tel.: 23168; [illegible] 13.00-15.00 uur te Santa Cruz [illegible]; donderdag: 10.00-12.00 [illegible] straat 15, Dakota, [illegible] Dakota, Pampoenstraat 19, [illegible] donderdag: 08.00-10.00 uur. [illegible]o, Paradera 47A, tel.: 24280; [illegible] 00-10.00 uur.

[illegible]U VOOR LEVENS- EN GE[illegible]KHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: [illegible] maandag t/m vrijdag van [illegible]0/13.30-17.00 uur.

[illegible]SCHOOLZWEMMEN ARUBA: [illegible] uur zwemlessen [illegible] zwembad [illegible]

***

Gesprekkenopbrengst 48% kosten

Nadelig saldo Telefoondienst is miljoen hoger

ORANJESTAD — Het nadelig saldo van de Telefoondienst over 1984 wordt op 2.200.800 gulden geraamd, hetgeen bijna een miljoen gulden meer is als in 1983, toen 1.231.800 werd geraamd.

De lasten stegen van 16.152.200 naar 17.765.800 gld. — bijna tien procent — hetgeen toe te schrijven is aan stijging van personeelskosten inclusief sociale lasten (811.400), stijging van rente en afschrijvingskosten (1.175.800), stijging van bedrijfskosten (162.600), terwijl 536.200 in mindering kan worden gebracht voor afname van bijzondere lasten, als gevolg van het afzien van de raming van toekomstige salaris-aanpassingen. De stijging van de inkomsten, van 14.920.400 naar 15.565.00 gld. (4,32%) worden veroorzaakt door stijging van de geraamde abonnement- en gesprekopbrengsten (1.957.100) en verminderd door afname van de geactiveerde initiële kosten, in verband met rente en afschrijving van het telefonie-project, zulks als gevolg van de te verwachten uitbreiding van het aantal aansluitingen (1.312.500).

De Telefoondienst verwacht dat de gesprekkenopbrengst in 1984 totaal 8.530.000 gulden (7.324.000) — ruim 48% van de inkomsten — zal gaan bedragen. Te weten lokale gesprekken 27.500.000 à 14 cent is *f*.3.850.000,- en vergoeding gespreksminuten door LRNA geraamd op 13 miljoen gesprekminuten à 36 cent is *f*.4.680.000,-. Aan abonnementen netlijnen 2.304.000 (1.908.000), verhuur van huistelefoon-installatie 1.008.000 (936.000), opbrengst geactiveerde kosten 1.360.400 (2.672.900). Bij de lasten aan rente en afschrijving 9.405.600 (8.229.800) is ruim 53 procent van de lasten, personeelskosten inclusief sociale lasten 6.214.000 (5.403.600).

Op de Kapitaalsdienst voor een PRX centrale in Oranjestad 880.000 en in San Nicolas 465.000 gld. Om voldoende aansluitcapaciteit in de toekomst te blijven waarborgen, worden deze kredieten opgenomen om de centrale in Oranjestad met 2000 nummers en de centrale in San Nicolas met 1000 nummers uit te breiden. Tevens zullen de aanwezige meetposten vervangen worden en de capaciteit van de hoofdverdelers iets vergroot moeten worden.

Voor aankoop en plaatsen van telefoonmasten, het aanleggen en lassen van hangkabels wordt een bedrag van 600.000 geraamd, waarvan 60.000 voor werkzaamheden in eigen beheer. Voor verdere uitvoering van graaf- en laswerkzaamheden, vergoeding aan DOW voor reparatie van opengebroken wegen, aankoop kabels en garnituren wordt een krediet van 2.5 miljoen gulden geraamd. Voor aankoop van enkelvoudige telefoontoestellen en serie- en netlijntoestellen, ieder 100.000 gulden. Voor huistelefooninstallaties nog eens zes ton.

Adri de Palm: probleem voorbij

ORANJESTAD — De AVP is een democratische partij waar verschil van mening mogelijk is zonder dat direct de conclusie moet worden getrokken dat er een breuk in de partij is. Aldus AVP-politicus, Adri de Palm.

Deze verklaarde verder vanaf vandaag alle eilandsraadsvergaderingen te zullen bijwonen zoals dat steeds zijn gewoonte was. Met deze verklaring maakt de heer De Palm een einde aan de publicaties en geruchten als zou hij de AVP vaarwel hebben gezegd. Hij gaf in zijn verklaring toe dat er inderdaad een bepaald probleem heerste en zoals vele keren het geval is: zodra bepaalde dingen in de publiciteit komen, gaat het verhaal een leven op zichzelf leiden. De Palm zei in zijn verklaring het te betreuren dat een intern probleem geleid heeft tot zoveel publiciteit en speculaties die overdreven en alarmerende vormen aannamen.

Luchthavenmeester:

Piloten moeten Antilliaanse regels kennen

ORANJESTAD — De Luchthavenmeester op Aruba doet een beroep op alle piloten die gebruik maken van burgervliegtuigen om zich op de hoogte te stellen van de bestaande luchtverkeers-reglementen op de Antillen, in dit geval op Aruba.

Op Aruba zijn personen woonachtig die in het bezit zijn van een vliegbrevet dat afgegeven werd door luchtvaartautoriteiten in de Verenigde Staten, maar die niet in het bezit zijn van een geldigheidsverklaring van de Antilliaanse autoriteiten en zich niet altijd houden aan de luchtvaart-reglementen op de Antillen.

Eén van de reglementen van de "Federal Aviation Regulations for pilots" luidt dat een ieder die een in de Verenigde Staten geregistreerd burgervliegtuig opereert, zich moet houden aan de luchtvaart-reglementen in een vreemd land. In dit verband heeft de luchthavenmeester een nota hierover gezonden aan de directie van de volgende instanties: Aeroclub Antillia, Citro, Lee Air NV, October Aviation Center en Airtrix Aerofacilities NV.

Jaarverslag van politie:

In '82 minder piratenvliegtuigen bemerkt

ORANJESTAD — Het jaarverslag 1981 van het Korps Politie Nederlandse Antillen — commissariaat Aruba — is nu pas gereed gekomen. Onder het hoofdstuk Bureau Verdovende Middelen (BVM) wordt onder meer gesteld dat het feit dat er in 1981 minder zogenaamde piratenvliegtuigen landden, niet wil zeggen dat de contacten niet meer worden gelegd op Aruba.

De meeste piloten en handelaars zijn te weten gekomen dat ze de nodige papieren moeten hebben om op Aruba te landen en hieraan wordt de laatste tijd wel voldaan. Veel vliegtuigen en bemanningen, die hier zijn geland, werden als verdacht aangemerkt maar er waren geen gronden om over te gaan tot aanhouding. De gegevens werden normaal doorgegeven aan andere diensten in het buitenland. Elf van deze vliegtuigen werden door het BVM-personeel tijdelijk aan de grond gehouden.

In het verslagjaar 1980 werd reeds voorgesteld om de huidige Opiumlandsverordening aan te vullen met enkele producten zoals: barbituraten, amfetaminen, methaqualone, lidocaïne, procaïne en voorts de grondstoffen en andere bijbehorende producten die ter bereiding van deze middelen noodzakelijk zijn. Deze middelen kwamen in 1981 weer in opspraak waarbij speciaal methaqualone naar voren kwam. Van dit product werd gedurende het verslagjaar een lading van meer dan duizend kilo gesignaleerd in de vrije zône in Oranjestad. Alhoewel de lading bestemd was voor het buitenland (Colombia) werd er gevreesd dat later de pillen (qualuude) die hiervan worden gemaakt op Aruba zullen terugkomen. Gedurende het verslagjaar werden minder van deze pillen in beslag genomen, maar er is informatie dat ze bij grote hoeveelheden Aruba binnenkomen en daarna weer verlaten naar verschillende landen. Een gedeelte blijft echter achter. De gebruikers en invoerders zijn op de hoogte dat deze middelen alhier niet strafbaar zijn gesteld. Aldus het jaarverslag.

Belasting-dispensatie Arubahuis

ORANJESTAD — De Nederlandse Staatssecretaris van Financiën is akkoord gegaan met het verzoek van minister De Koning van Nederlands-Antilliaanse Zaken, om bepaalde belasting-dispensaties te verlenen aan het kantoor van de Arubaanse vertegenwoordiging (Arubahuis) in Nederland. Zo meldde de Arubaanse Voorlichtingsdienst.

Dit houdt in, dat op het moment dat het eilandgebied zijn eigen gebouw koopt voor accomodatie van het Arubahuis, er geen overdrachtsbelasting dient te worden betaald. Andere soorten belastingen die gedispenseerd worden, zijn: Gemeentelijke onroerendgoed-belasting, motorrijtuig-belasting, invoerrechten-, accijns- en omzetbelasting.

Het verzoek voor dispensatie werd door het Bestuurscollege gedaan aan minister De Koning tijdens diens laatste bezoek aan Aruba. Dit vooruitlopende aan de formalisatie van het kabinet van de gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland.

Deze bekendmaking, door de Nederlandse minister voor Antilliaanse Zaken, heeft niet alleen zijn financiële voordelen voor Aruba, maar betekent tevens een politieke erkenning van de Arubaanse vertegenwoordiging, aldus het AVD-bericht.

ORANJESTAD — De kleine politieboot voer maandagmiddag uit om een onderzoek in te stellen aan boord van het jacht Sunrise dat ter hoogte van Barcadera nogal verdacht voor anker lag.

De kapitein werd gesommeerd om met het jacht naar de haven van Barcadera te varen. Onderweg kreeg het jacht echter motorpech, waardoor een sleepboot er aan te pas moest komen om de Sunrise de haven binnen te slepen. Functionarissen van de Douane-recherche, Vreemdelingendienst en de Narcotica-afdeling gingen aan boord, maar troffen niets verdachts aan. De drie Cubaanse opvarenden verklaarden dat zij op weg waren naar Colombia en Aruba even wilden aandoen.

TELEARUBA

WOENSDAG: 17.00 Telematch; 18.10 Europe Pictorial; 18.00 Tom Jones show; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 The Pink Panther show; 20.00 Telenoticias; 20.25 Directe uitzending via satelliet Baseball World Series.

DONDERDAG: 17.00 Cliffwood Avenue Kids; 17.30 Yes, you can; 18.00 Culturama; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 [illegible]; 22.00 [illegible] Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Nisbet: MEP moet zorgen voor deugdelijk eilandsbestuur

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het protest-telegram van Betico Croes, namens de MEP-fractie aan de voorzitter van de eilandsraad over de schorsing van de openbare vergadering, zond Benny Nisbet namens de PPA-fractie eveneens een telex-boodschap aan de raadsvoorzitter.

De PPA-boodschap vermeldt het volgende: "Keuren ten stelligste af opmerking arbitrair en dictatoriaal. Het stoot G.F. Croes tegen de borst nu U op democratische wijze Aruba voorbereidt naar 1986 en niet ophitsend, dictaroriaal of eenmansspel zoals het Croes' gewoonte is. Het zij aangehaald dat de motie van de MEP betreffende afkeuring optreden plaatselijk hoofd van politie door elf leden is ondertekend. Met zes demissionaire gedeputeerden is het Croes aangeraden in overleg met zijn geringe meerderheid te zorgen voor een deugdelijk te functioneren eilandsbestuur".

Tot zover de PPA-telexboodschap, waarvan copieën verzonden werden naar de Minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken, de Minister-President van de Nederlandse Antillen, de Vaste Kamer-commissie van de Tweede Kamer en de Staten van de Nederlandse Antillen.

MEP-leider naar recherche

Betico Croes voelt zich bedreigd

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes voelt zich bedreigd. Dinsdagmorgen deed hij aangifte bi de recherche dat hij de avond tevoren toen hij thuis kwam een auto in de omgeving van zijn woning, te Cumaná, zag staan en een en ander hem verdacht voorkwam.

De personen, die samen met Croes waren, gingen kijken en herkenden één der twee personen in de auto als de man D.G., ex-politicus die vroeger op de MEP-lijst stond, die naast de bestuurder zat. Hierop gaf de bestuurder van de auto gas en reed weg richting Tarabana. Betico Croes verklaarde verder aan de recherche te vrezen dat D.G. minder goede bedoelingen heeft daar hij D.G. al vaker in de omgeving van zijn woning signaleerde. Daar Croes zich bedreigd voelde, verzocht hij de recherche maatregelen te nemen tegen D.G.

Laatstgenoemde werd dinsdagmiddag aangehouden bij de woning van zijn zuster te Morgenster, welke woning dichtbij die van Betico Croes gelegen is. D.G. werd verhoord over de klacht van Betico Croes. Hij verklaarde op maandagavond inderdaad in de omgeving van de woning van Betico Croes te zijn geweest in een auto, waarvan de monteur F. als bestuurder optrad. D.G. had die avond samen met zijn zwager J.B. en de monteur F. ergens iets gedronken, waarna mee zwager B. bij zijn woning te Morgenster, welke dichtbij de woning van Betico gelegen is, afzette en D.G. en monteur F. daarna richting Tarabana wegreden. D.G. verklaarde niet gezien te hebben dat maandagavond personen waren komen kijken in zijn auto of dat zijn auto achtervolgd werd. Hij verklaarde tevens niets te hebben tegen Betico Croes en evenmin problemen met hem zoekt.

Tot slot verklaarde D.G. dat hij dinsdagmorgen in een refresquería in Oranjestad bedreigd werd door de man M.S.W. die bekend staat als bodyguard van Betico. Naar vernomen wordt, zou D.G. over deze bedreiging tegen zijn persoon een advocaat hebben benaderd.

Nieuwe cao : kosten iets omhoog

APA: zelfde tarief voor alle scheepvaartmijen

ORANJESTAD — Van de Aruba Ports Authority NV (APA) wordt vernomen dat voor de overslag van goederen in de havens van Oranjestad en Barcadera met ingang van 1 oktober dit jaar een nieuwe tarievenstructuur is ingevoerd.

Van verschillende handelaren werden de laatste dagen klachten gehoord dat de afhandelingskosten van containers enorm gestegen zijn, zonder enige bekendmaking. Deze handelaren brachten naar voren dat de afhandeling van containers die voorheen 175 dollars kostte, nu ineens gestegen is tot 460 dollars. Een veertig voet container kostte tot voor kort 240 dollar en nu ineens is het 650 dollars. Voorts is men er in handelskringen ook niet gelukkig mee, dat de afhandeling van containers bij zonder traag verloopt. Een en ander houdt nu in dat aangevoerde artikelen — aldus de handelaren — aanmerkelijk duurder worden en dat uiteindelijk de burger in de supermarket hiervoor gaat betalen.

Over de nieuwe tarievenstructuur wordt van de APA verder vernomen dat hierbij het uitgangspunt was dat alle scheepvaartmaatschappijen eenzelfde uniform tarief moeten betalen voor de overslag van alle soorten lading, inclusief containers. Deze maatregel is genomen om oneerlijke concurrentie te voorkomen. Dit heeft tot gevolg gehad dat bepaalde scheepvaartmaatschappijen meer moeten betalen dan vroeger, terwijl andere scheepvaartmaatschappijen hun kosten zagen verminderen.

In het algemeen kan worden gesteld — aldus de APA — dat de overgang naar de nieuwe structuur in de haven (het ontstaan van één stuwadoorsmaatschappij die alle havenarbeiders in vaste dienst heeft genomen) en het afsluiten van een nieuwe cao, hebben geleid tot een geringe kostenverhoging van ongeveer 6 procent. Tevens heeft de veranderde werkwijze in de haven vorige week geleid tot enige vertragingen. Deze zijn te beschouwen als kinderziekten die inmiddels vrijwel tot het verleden behoren, aldus de APA-directie.

PRETORIA — Het Afrikaanse Nationale Congres (ANC) heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de aanslag op opslagtanks voor benzine in de Zuidafrikaanse plaats Warmbad. Er gingen daarbij 6 opslagtanks, 2 tankwagens en een tankwagen verloren.

Op Canina-show 113 honden in actie van 39 rassen

ORANJESTAD — Op de door de Asociacion Canina di Aruba gehouden hondenshow waren 113 honden aanwezig die tezamen 39 rassen vertegenwoordigden.

Het ACA-bestuur is dan ook zeer erkentelijk voor de grote opkomst van hondeneigenaren en het publiek, alsmede voor de van verschillende zijde ondervonden medewerking. De uitslagen van deze hondenshow zijn als volgt:

Puppyklasse
Aantal honden 22; aantal rassen 13; 1e plaats: de Bouvier, Breston Nina 't Klumpke, van Ivan Marcelo Kalle, 2e plaats: de Duitse herder, Astor, van Jan Vroeg in de Wei, 3e plaats: de Mastiff, Laro, van R.Henriquez.

Dogachtigen
Aantal honden 3; aantal rassen 2; winnaar: de Duitse Dog, Neate Alano van Tempat Senang, van C. Nieuwpoort.

Herdershonden
Aantal honden 21; aantal rassen 7; 1e plaats: de Duitse herder, Boegie vom Dato Haus, van Marcial Croes, 2e plaats: de Shetland Sheepdog, Caramelo, van Marilu de Veer, 3e plaats: de Rottweiler, Rusty, van Tica van de Linde.

Staande jachthonden, Spaniels, Retrievers
Aantal honden 8; aantal rassen 5; 1e plaats: de Engelse Cocker Spaniel, Betsie, van de heer Citroen, 2e plaats: de Ierse Setter van Junior Oduber, 3e plaats: de Amerikaanse Cocker Spaniel, Princess, van de heer Kong Meing Cheing.

Terriërs
Aantal honden 6; aantal rassen 5; 1e plaats: de Yorkshire Terriër, Duffy, van Rita Paskel, 2e plaats: de Boston Terriër, Chile, van Luis H. Oduber, 3e plaats: de Schotse Terriër van Junior Oduber.

Lopende honden en Dashonden
Aantal honden 2; aantal rassen 2; winnaar: de Tekkel, Donna, van Louisa Berkemeijer.

Keesachtigen en Poolhonden
Aantal honden 8; aantal rassen 6; 1e plaats: de Husky, Rusky, van mevr. B.M. Henriquez-Every, [illegible], van Luis H. Oduber, [illegible]

[illegible]
Aantal honden 6; aantal rassen 3; 1e plaats: de Dwergpinscher, Baron, van E.Maneur, 2e plaats: de Dobbermann Pincher, Rocky, van Gilbert Arends, 3e plaats: de Dobbermann Pincher, Rex, van Eric de Cuba.

Gezelschapshonden
Aantal honden 28; aantal rassen 7; 1e plaats: de Dwergpoedel, Kokki, van Stella Weller, 2e plaats: de Pug, Dandy, van Harold Harms, 3e plaats: de Pomeranian, Snoepie, van Anna L. Lambrousis.

Peki-Poe honden
Aantal 2; winnaar: Lady, van mevr. Yarzagaray.

Best in Show: de Yorkshire Terriër, Duffy, van Rita Paskel.
Second best in show: de Husky, Rusky, van mevr. B.M.Henriquez-Every.
Eervolle derde: de Duitse herder, Boegie vom Dato Haus, van Marcial Croes.

Geen vergunning, wel ontstemming

Politie sluit drijvende bar

KRALENDIJK — Zonder verder in discussie te willen treden, sloot onderinspecteur, E Ammerlaan, de drijvende bar Bonbini in de jachthaven. Foto 's: achter de bar majoor Rosario en o.i. Ammerlaan. Op de voorgrond eigenaar Addy Evertsz en geheel rechts de manager van de Silver Jachtclub Carlos Sansoni: majoor Bruncken geeft enige assistentie bij het transporteren van de dranken, etenswaren tafels en stoelen die alle in beslag werden genomen. Tegen de beide ondernemers Spee en Evertsz werd proces-verbaal opgemaakt.

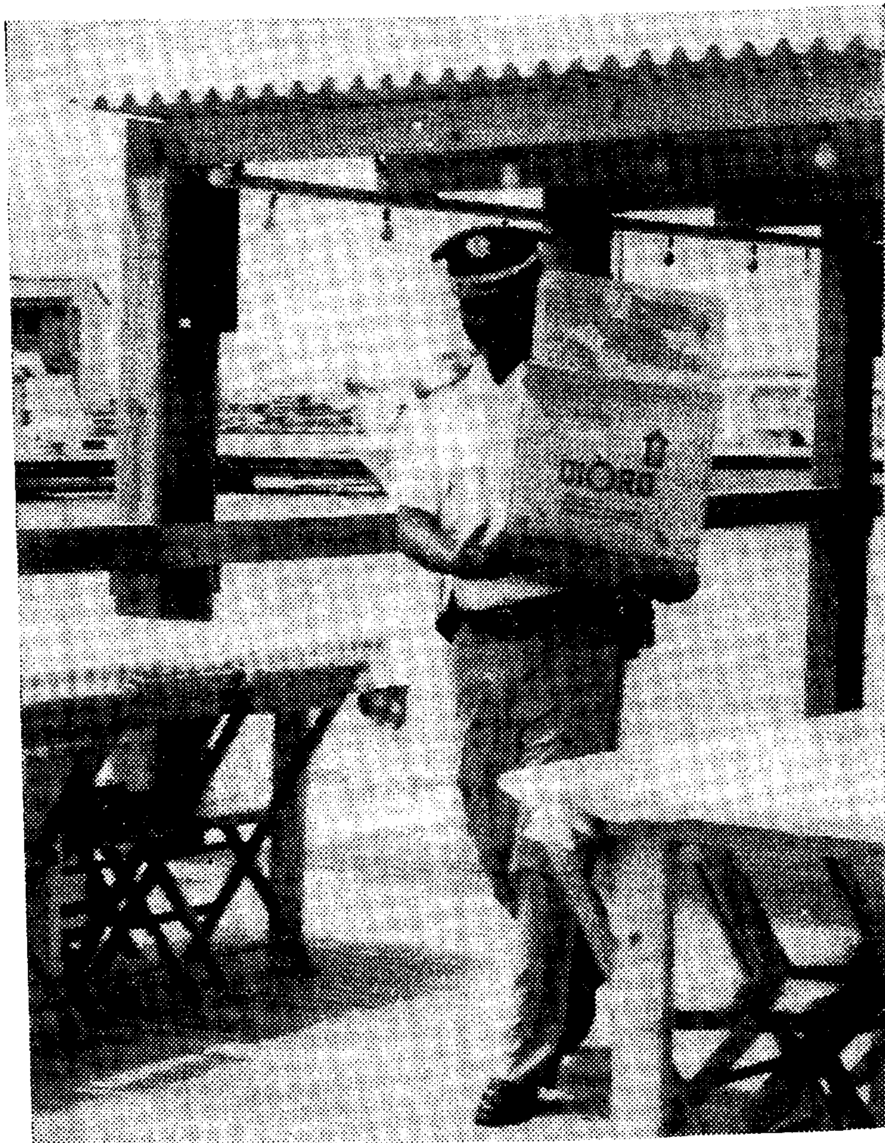


KRALENDIJK — Even voor twaalf uur dinsdagmorgen heeft onderinspecteur, E Ammerlaan, opdracht gegeven de drijvende bar in de jachthaven te sluiten en alle dranken en snacks, tafels en stoelen in beslag te nemen. Hiermee is dan een eind gekomen aan de controverse die er bestond tussen de lokale eigenaren van restaurants en snackbars, die in een gezegelde brief aan wnd gezaghebber, A. Cicilia, reeds hun bezwaren hadden geuit tegen het openen van een bar in de jachthaven.

Vooral door de eigenaar van het aan de andere zijde van Hotel Bonaire gelegen restaurant Den Laman, Shonma Rijna, werden bezwaren naar voren gebracht. In een, aan de Papiamentstalige pers verstrekte verklaring merkte Rijna ondermeer op, dat vreemdelingen (Nederlanders red) zich op Bonaire niet aan de wetten behoefden te houden en zonder geld te investeren wel veel geld onttrokken aan de gemeenschap.

Naar de Amigoe vernomen heeft, bleken de heren Evertsz en Spee niet in het bezit van de vereiste vergunning maar verkeerden wel in de veronderstelling, dat de jachthaven een vergunning had voor bar en restaurantbedrijf. De manager van de jachthaven en de Silverclub, Carlos Sansoni, toonde zich zeer gebeld over het sluiten van de bar die speciaal aan de pier was afgemeerd voor de jachteigenaren, die al vele jaren klaagden, dat er in de jachthaven zelf niets te verkrijgen was. Sansoni is van mening dat het sluiten van de bar in de jachthaven volledig indruist tegen het promoveren van het toerisme en verklaarde dat zijn promotietrip naar Venezuela voor de Sailregatta hem persoonlijk veel geld gekost heeft. Ook is op de kosten van Sansoni de eigenaar redacteur/uitgever van het tijdschrift Caza y Pesca op Bonaire om een verslag te schrijven over de jachthaven en de mogelijkheden voor Venezolaanse gasten. Het is onbegrijpelijk, aldus Sansoni, dat dit jaar het toerisme op dergelijke manier om zeep geholpen moet worden.

Van de zijde van de politie was reeds gesteld, dat dit jaar een scherpe controle uitgeoefend zou worden op de vergunningen van de bars en snackbars en reeds maandagmorgen inspecteerde Ammerlaan de drijvende bar en sommeerde de mede-eigenaar Addy Evertsz voor een vergunning te zorgen.



Ged. Soliana bij openen Regatta:

Lions geven voorbeeld van zelf-ondernemen

KRALENDIJK — Rond het zwembad van Hotel Bonaire werd dinsdagavond officieel de zestiende Internationale Sailing regatta geopend door de gedeputeerde van Sportzaken en Toerisme, Monchin (S.G.) Soliana. Soliana toonde zich uiterst verheugd over het initiatief van de Lions om aan deze sailing regatta een festival en een ontmoetingscentrum te verbinden.

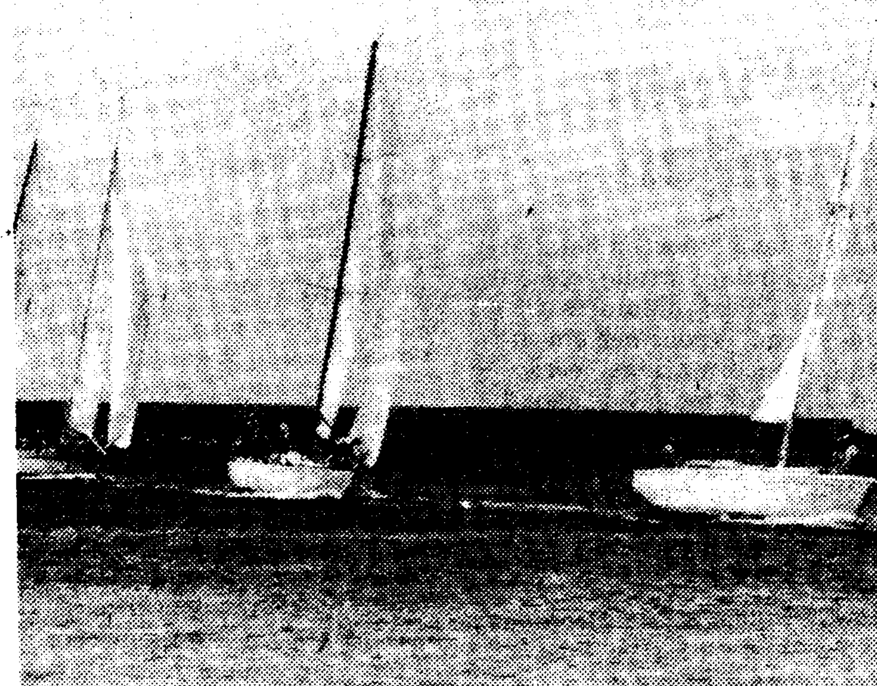
Dat zal een extra stimulans kunnen betekenen voor onze economische ontwikkeling, aldus gedeputeerde Soliana. In deze tijd van economische recessie geven de Lions een voorbeeld voor onze gemeenschap, aldus de gedeputeerde, door jezelf te helpen met werk dat ten goede komt aan de gehele gemeenschap. Een gemeenschap moet kunnen overleven in slechte tijden, aldus Monchin Soliana, indien de mensen in die gemeenschap maar een positieve geest hebben en als zij maar bereid zijn samen te werken. Immers dat is ook in eigen belang, aldus ged. Soliana die er op wees, dat er niet altijd gewacht kon worden op het initiatief van de overheid, die immers ook geen wonderen kan verrichten.

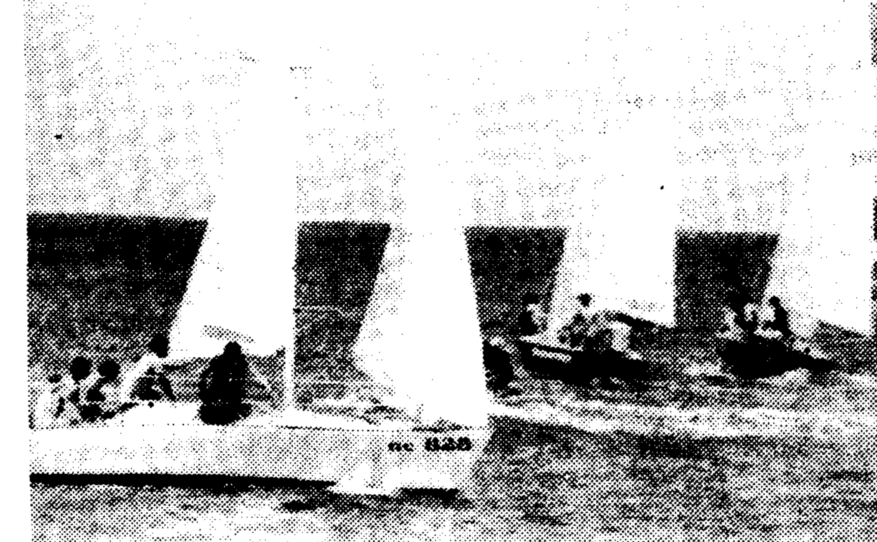
De overheid is bereid de gemeenschap te steunen, aldus ged. Soliana, maar wij moeten ons niet afvragen wat de overheid voor de bevolking kan doen, maar juist wat de bevolking voor de overheid kan doen. Wij moeten onze mentaliteit veranderen, aldus de gedeputeerde, en ons pessimisme laten varen. Tot slot stak de gedeputeerde een riem onder het hart van de vele aanwezigen door op te merken dat Bonaire genoeg mogelijkheden had.

Curiara wint rond Bonaire wedstrijd

KRALENDIJK — De rond Bonaire-race, die niet meetelt in het algemeen klassement, is gewonnen door het Venezolaanse jacht Cariara, gevolgd door Crisbe. Beide schepen voeren in de racing II klasse en klasseerden zich voor 3. Tentacion; 4. LUV; 5. Karelia; 6. Troon; 7. Piolin en 8. Tranquillo. In de racing-III-klasse voeren tien jachten en de winnaar werd Wind Hush gevolgd door 2. Edna II; 3. Rojo; 4. Chamba II; 5. Demarge; 6. Raspinfly; 7. Hillkat; 8. Bananas; 9. Gipsy; 10. Carina II. In de klasse van de zware jachten finiste Suzanne II als eerste, 2. Aroha; 3. Tunnix; 4. Tina II; 5 Doggersbank; 6. Orca.

KRALENDIJK — De eerste wedstrijden die zullen meetellen voor het klassement van deze zestiende zeilregatta, werden dinsdagmorgen gezeild. De jachten varen in drie klassen, namelijk de cruise-klasse, de racing III en de racing II klasse. Voor de racing I klasse zijn er geen inschrijvingen, terwijl voor de klasse Multi hull slechts één schip vaart en dat is Three's Company. In de cruise-klasse voert Runnix het klassement aan; 3. Suzanne II; 3/4. Orca; 4. Aroha; 5. Tina II; 6. Doggersbank. In de racing III klasse is het Demearge dat twee punten wist binnen te halen gevolgd door 3. Wind hush; 3/4. Chamba II; 4. Edna II; 5. Carina II; 6. Bananas; 7. Rapin Fly; 8. Hillkat; 9. Gispy; 10. Rojo. Tenslotte de Racing II klasse waar Curiara de twee punten binnensleepte gevolgd door, 3. Tantacion; 3/4. Troon; 4. LUV; 5. Piolin; 6. Karelia; 7. Tranquillo; 8. Crisbe. De foto's geven een beeld van de zeilstrijd.





Opening van Regatta geboycot

KRALENDIJK — De jachteigenaren die afgemeerd liggen in de jachthaven van Bonaire, hebben besloten niet aanwezig te zijn bij de officiële opening van de zestiende Sailing Regatta dinsdagavond in Hotel Bonaire. Gedeputeerde van Sportzaken en Toerisme, Monchin Soliana, opende deze regatta, maar het feestelijk tintje was toch verdwenen door de gerezen problemen, waar overigens de Regattacommissie, onder leiding van Niki Tromp, niets mee te maken heeft. Om half acht kwamen de jachteigenaren bijeen op het drijvende vlot dat vroeger de bar was en werden daar gastvrij onthaald door manager Carlos Sansoni, die zijn gasten dan toch elke avond gratis wil voorzien van de nodige drankjes en hapjes.

Dankzij uitstekend pitching werk van Denny

Phillies goed gestart in "World Series"

BALTIMORE— De Philadelphia Phillies heeft gisteren in Baltimore de eerste wedstrijd van de "World Series", het jaarlijkse treffen tussen de honkbalkampioenen van de Amerikaanse National en American League, tegen de Baltimore Orioles met 2-1 gewonnen. Met de zege van gisteren nam Philadelphia een 1-0 voorsprong in de best-of-seven serie, die vandaag in Baltimore wordt voortgezet. Het was een homerun van Garry Maddox in de achtste slagbeurt, die de wedstrijd in het voordeel van Phillies besliste.

John Denny was de winnende werper voor de Phillies. Hij stond zeven tweederde innings op de heuvel en kreeg vijf honkslagen alsmede een homerun tegen zich. De homer kwam in de eerste slagbeurt van de knuppel van rechtsvelder Jim Dwyer. Scotte McGregor was de verliezende werper van Orioles. Hij gooide acht innings, waarin hij vier honkslagen en twee homeruns moest toestaan. Joe Morgan, de 40-jarige tweede honkman van de Phillies, bracht in de zesde inning de partijen op gelijke voet met een klap waaruit de bal over het hek van het rechter gedeelte van het veld ging. Het was de tweede maal in zijn carrière dat de veteraan in de "World Series" een homerun sloeg.

In het laatste gedeelte van de achtste inning kwam Denny in gevaar. Met twee man uit sloeg Al Bumbry een twee-honkslag.

Paul Owens, de manager van Phillies, verving daarop Denny door relief-pitcher Al Holland, die het dreigende gevaar bezwoer door Dan Ford als derde man aan de kant te brengen. In de negende slagbeurt hield Holland de Orioles volledig onder controle. Sammy Stewart en Tippy Martinez kwamen voor de Orioles nog op de heuvel.

Verder gebeurde gisteren in de eerste wedstrijd van de "World Series" niets noemenswaardig. De strijd was voor het merendeel een pitchers-duel tussen Denny van Phillies en Scott McGregor van de Orioles.

In de wedstrijd van vandaag zal Mike Boddicker, een rechtshandige werper, voor de Orioles op de heuvel staan. Voor de Philadelphia Phillies zal Charlie Hudson, eveneens rechtshandig, gooien. Beide spelers wonnen in het zo juist beëindigde seizoen verschillende wedstrijden voor hun clubs. Boddicker van Philadelphia heeft een gemiddelde van 16 gewonnen tegen slechts 8 verloren wedstrijden, terwijl Hudson een gemiddelde heeft van 8-8.

Na de wedstrijd van vandaag wordt de titelstrijd verplaatst naar Phildalphia. Morgen is zodoende een rustdag. Vrijdag en zaterdag wordt er in Philadelphia gespeeld, gevolgd indien noodzakelijk met een wedstrijd op zondag. Valt er dan nog geen beslissing dan wordt de strijd met nog twee wedstrijden in Baltimore afgewerkt, dinsdag 18 en woensdag 19 oktober.



GARRY MADDOX
...beslissende homerun...

Nederland meteen in tweede ronde Daviscuptoernooi

LONDEN— Het lot is het Nederlandse tennisteam gunstig gezind geweest. De ploeg kreeg dinsdag bij de loting voor het Daviscuptoernooi 1984 een bye in de eerste ronde van de Europese zone B. Dat betekent dat Nederland zich meteen heeft geplaatst voor de tweede ronde, waarin vermoedelijk Spanje de tegenstander wordt. Daarvoor moeten de Spanjaarden nog afrekenen met Algerije. Mocht Nederland van Spanje winnen dan is hoogstwaarschijnlijk Ierland in de halve finales de tegenstander.

In de eerste divisie, met alle sterke landen, hebben de finalisten van dit jaar, Australië en Zweden, geen lastige tegenstander geloot. Australië, dat als eerste is geplaatst, moet het in eigen land opnemen tegen Joegoslavië. Zweden speelt thuis tegen Ecuador. Zweden en Australië staan deze editie in de eindstrijd tegenover elkaar. Beide landen hebben nog geen overeenstemming bereikt over de data waarop de wedstrijd plaats heeft. Het duel wordt ergens in december gespeeld.

De Verenigde Staten ontmoet Roemenië, en Argentinië speelt tegen en in West-Duitsland. Tsjechoslowakije krijgt in de eerste ronde van de eerste divisie Denemarken op bezoek.

De loting van de eerste ronde van de intercontinentale zone (eerste divisie) is: Australië-Joegoslavië; Groot-Brittannië-Italië; West-Duitsland-Argentinië; Tsjechoslowakije-Denemarken; Roemenië-Verenigde Staten; India-Frankrijk; Nieuw-Zeeland-Paraguay, Zweden-Ecuador. De eerste ronde moet worden gespeeld van 24 tot 26 februari 1984.

Europese zone B, eerste ronde: Hongarije bye; Egypte-Luxemburg; Bulgarije bye; Turkije-België; Spanje-Algerije; Nederland, bye; Marokko-Finland; Ierland bye. De eerste ronde wordt gespeeld van 4 tot 6 mei 1984, de tweede ronde heeft plaats van 15 tot 17 juni.

Schapers uitgeschakeld in Bazel

BAZEL— Michiel Schapers is in de tweede ronde van het internationale tennistoernooi in Bazel uitgeschakeld. De Nederlander verloor in twee sets van de Zweed, Thomas Hogstedt, 4-6. 3-6. Na Yannick Noah bereikte ook Heinz Günthardt verrassend de tweede ronde niet. De Zwitser moest twee keer in de tie-break buigen voor de Amerikaan. Paul Annacone.

Uitslagen eerste ronde: Johann Carlsson (Zwe)-Stanlislav Birner (Tsj) 6-4, 4-6, 7-6; Wojtek Fibak (Pol)-Manuel Orantes (Spa) 7-6, 6-2; Nick Saviano (Vst)-Damir Keretic (Wdl) 6-3, 6-3; Tom Hogstedt (Zwe)-Michiel Schapers (Ned) 6-4, 6-3; Marco Ostoja (Joe)-Belus Prajoux (Chi) 6-4, 6-2; Paul Annacone (Vst)-Heinz Günthardt (Zwi) 7-6, 7-6.

Derota formal pa Hawks kontra Scorpions

WILLEMSTAD— Royal Scorpions Mr Baseball / M&C Bank ayeranochi a sera e di sinku i ultimo buelta dje kampeonato di beisbòl lokal, ku un viktoria konvinsente di 8-1 a kosto di Blue Hawks / Plaza Casino. E pitcher Rudson Roberto tabata e homber klave den e viktoria logra pa Scorpions, ehersiendo un dominio total riba su adversarionan di Blue Hawks. Roberto a bai henter e ruta, permitiendo apenas sinku hit i registra diestres ponche.

For di den trempan Scorpions a sigura e triunfo, ku e di dies homerun di Raffy Josefa, den e aktual temporada, ku un kompañero na base. E ventaha aki ya tabata sufisiente ya ku Blue Hawks ta logra di anota unikamente un kareda na man di Roberto. Johannes "Didi" Gregorius, pitcher estelar di Blue Hawks, kende ayeranochi a bolbe aparese riba montikulo den di sinku mester a bandona e partido. Gregorius ayeranochi no a demonstra e efektividat kustumbra i prome di a risibi relevo di Nelly Jacoba, ya ela permiti seis kareda kombina ku ocho hit. E dos ultimo karedanan dje enkuentro a bai riba kuenta di Jacoba.

Despues di e partido di ayera Blue Hawks a keda definitivamente na e di tres luga i Scorpions den kabes. E tabla di posishon ta komo sigiente (e prome kuater ekiponan a klasifika pa play-off): 1. Royal Scorpions 20 gana i 10 perdi; 2. Alpha Zelbo 18-12; 3. Blue Hawks 17-13; 4. Sta Rosa Indians 15-15; 5. Cobras 13-17; 6. Wild Cats i Sta Maria Pirates 11-19.

Wild Cats i Sta Maria Pirates lo hunga un wega di deskite djaluná proksimo den stadion di Sentro Deportivo Korsou, for di kua lo keda disidi ta kua dje ekiponnan ta keda den sotano. E perdedo lo tin di hunga e serie di promoshon/degradashon.

Jamaica wint titel bij junioren

Suriname Caribisch badminton kampioen

WILLEMSTAD— Gisteravond werden de laatste teamwedstrijden, geldig voor het Caribisch badminton kampioenschap, op SDK gespeeld. Suriname wist na een felle strijd tegen Trinidad & Tobago met 4-3 te zegevieren, en won zodoende de titel voor landenteams. Bij de junioren was het Jamaica die als eerste uit de bus kwam, na eeben 5-0 overwinning te hebben behaald tegen Trinidad & Tobago.

Vooral 's avonds kon het publiek genieten van schitterend badmintonspel en menigmaal was het gejuich oorverdovend. De belangrijkste wedstrijd was de ontmoeting tussen Suriname en Trinidad & Tobago; de winnaar zou zich de kampioen van deze elfde Carebaco mogen noemen. De spanning was te snijden en iedereen leefde mee. Suriname kwam met 3-1 voor te staan, maar Trinidad kwam, door het winnen van de tweede herendubbelpartij en de damesdubbel, gelijk. Na middernacht begon toen de laatste en beslissende partij: de tweede herenenkel.

Zowel H. de la Fuente als R. Clarck wisten wat er op het spel stond. Clarck (Trinidad) kwam voor te staan met 14-9, maar De la Fuente kwam gelijk en won in de verlenging. In de tweede set had De La Fuente een duidelijk overwicht en bezorgde Suriname de kampioenstitel.

Ook de Curaçaose suporters moesten menige spannende minuten ondergaan. Eerst bij de junioren wedstrijd Suriname-Curaçao, waarbij Roan Lamp en Edsion Sambo een zeer mooie heren-dubbel speelden die het hele publiek meesleepte, en later bij de senioren, waarbij Dennis Martien, in drie sets met drie keer verlenging, met 18-17 van zijn Guayanese tegenstander won.

Al met al werd er mooi gebadmintond en hebben de spelers wel een rustdag verdiend. Morgen beginnen 's avonds om zeven uur de individuele wedstrijden, wat zeker ook weer enkele spannende ogenblikken in het sporthal van SDK teweeg zal brengen.

De eindstand na de teamwedstrijden is als volgt:
Senioren: 1. Suriname; 2. Trinidad & Tobago; 3. Guayana; 4. Bermuda; 5. Curaçao.
Junioren: 1. Jamaica; 2. Suriname; 3. Curaçao; 4. Trinidad & Tobago.

Alain Prost maakt beste kansen

GP-Zuid Afrika beslist titel in Formule-I

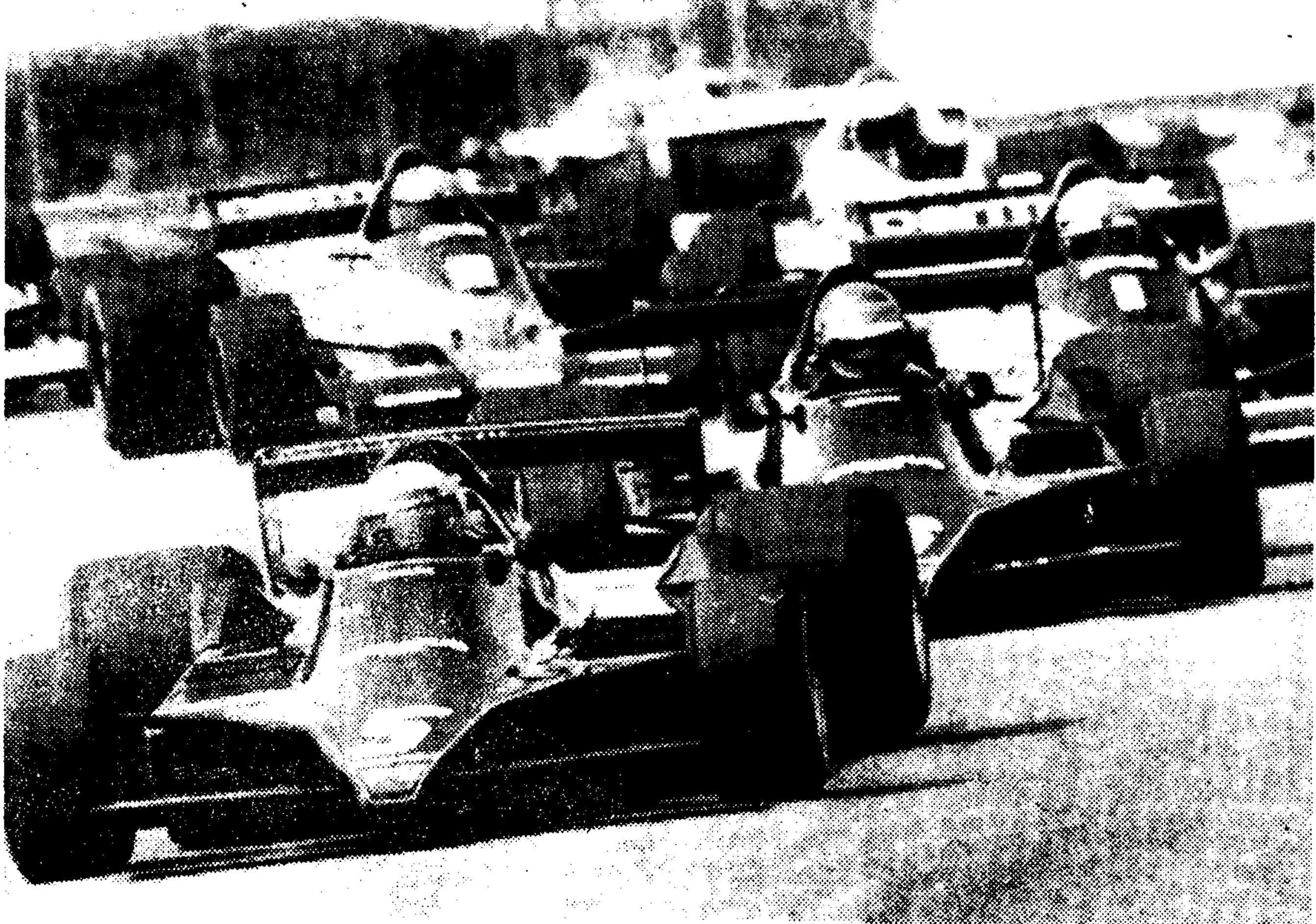
HAMBURG — Twee Fransen en een Braziliaan zijn nog in de race voor het wereldkampioenschap in de Formule I, dat zaterdag in de Grote Prijs van Zuid-Afrika op het Kyalami-circuit wordt beslist. Alain Prost heeft de beste papieren. De 28-jarige Fransman heeft in het klassement de leiding met 57 punten. Hij kan zaterdag de eerste Fransman worden, die zich wereldkampioen Formule I mag noemen. Prost is de toprijder van het Franse staatsbedrijf Renault, dat evenals de bolides van de beide concurrenten, de wagen van een turbo-motor heeft voorzien.

De grootste concurrentie heeft Prost te duchten van Nelson Soutomaior, beter bekend als Nelson Piquet, hetgeen een zelf verzonnen pseudoniem is. De Braziliaan was eerder in 1981 wereldkampioen en toonde in de laatste twee races op Monza en Brands Hatch aan, in uitstekende vorm te zijn. Hij won beide Grand Prix'. Twee punten scheiden Piquet van Prost. De derde kanshebber is René Arnoux, het "enfant terrible" van de Franse autosport. Arnoux bezet de derde plaats met 49 punten en heeft alleen een kans als hij wint en als zowel Prost als Piquet de race zaterdag niet beëindigen.

De beslissing, wie wereldkampioen wordt, hangt niet alleen af van de capaciteiten van de coureur. Het jaar, waarin wagens met turbomotoren voor het eerst de toon aangeven, wordt afgesloten op het circuit Kyalami, dat op een hoogte ligt van 1700 meter.

Dat is ongunstig voor de werking van de turbomotor. De technici hebben dan ook hun handen vol om de drukproblemen in de motor te lijf te gaan. Dat kan alleen door de motor meer vermogen te geven en dat leidt dan weer tot andere problemen. Renault heeft al twee jaar ervaring met het "probleem van Kyalami" en dat kan niet gezegd worden van de Brabhami van Piquet en de Ferrari van Arnoux. Vandaar dat Prost en zijn monteur met een kleine voorsprong beginnen.

Evenals in de voorgaande twee jaren, wordt het kampioenschap pas beslist in de laatste race. Vorig jaar pakte de Fin. Keke Rosberg, in een Williams de wereldtitel. Dit seizoen kwam hij er met de conventionele motor niet echt meer aan te pas. Steeds meer renstallen zijn er van overtuigd geraakt, dat de turbomotor uiteindelijk sneller is dan de conventionele. Nu een aantal firma's voldoende ervaring heeft opgedaan en de kinderziekten heeft verholpen, is de weg naar een wereldkampioenschap voor de coureur met een auto, voorzien van een conventionele motor, vrijwel onbegaanbaar geworden.



Da Costa-van Putten voetbal-cyclus

WILLEMSTAD— Afgelopen week speelden de juristen in het kader van de Da Costa-van Putten voetbalcyclus twee vriendschappelijke wedstrijden die beiden door de juristen werden gewonnen. Het Da Costa-van Putten voetbalcyclus werd door enkele aktieve juristen in het leven geroepen om aan te tonen dat enthousiasme en muziek onontbeerlijke aspecten zijn in de voetbalsport. De wedstrijd tegen Price Waterhouse werd op afgelopen donderdag gespeeld en werd door de juristen gewonnen met maar liefst 4-0. In deze wedstrijd blonk vooral Gerard Roetenberg uit, die het gehele middenveld (ook van de tegenstander) volledig beheerste. Alle vier de doelpunten werden na rust gescoord. Bas Schröder opende kort na rust de score, gevolgd door een treffer van Grul. Van der Velde, verhoogde de score naar 4-0 nadat hij zijn vizier ietswat had bijgesteld.

De wedstrijd van zaterdagmiddag, tegen Asiento had een vlotter verloop en eindigde met de stand 6-2 in het voordeel van de juristen. Van Dijk en Frank Stüger waren de twee uitblinkers. Eerst genoemde spelers scoorde drie maal, gevolgd door twee treffers van Stüger.

Verzoeken om tegen de juristen te mogen spelen kunnen, doch wel tijdig, gericht worden aan R. van Eps, tel 613400. Als enige voorwaarde van deelname wordt gesteld, dat er tijdens de rust en na de wedstrijd voor adequate afkoeling moet worden gezorgd. Vermeldenswaardig is, dat voor deze voetbalcyclus een vaste scheidsrechter is aangewezen in de persoon van Maarten Maartense.

Loting tweede ronde KNVB-beker

DUBLIN— De loting van de tweede ronde van het toernooi om de KNVB-Beker, dinsdagavond in Dublin verricht, heeft het volgende resultaat gehad: Breskens-Caesar of Desk; DWV-Ajax; FC Twente-FC Utrecht; Feyenoord-Elinkwijk; De Graafschap-Heracles; FC Den Haag-Xerxes; Roda JC-Rijnsburge Boys; Blerick-PEC Zwolle; AZ'67-Emmen; IJsselmeervogels of Treffers-DS'79; NEC-Quick Boys; Fortuna Sittard-Go Ahead Eagles; FC Groningen-RBC of Top; MVV-Haarlem of Helmond Sport; PSV of Cambuur-NAC; Sparta-FC VVV. De wedstrijden worden in het weekeinde van 12 en 13 november gespeeld.

Maradona snel uit gips

BARCELONA— De Argentijnse stervoetballer Diego Maradona mag vrijdag al uit het gips, nadat hij drie weken geleden een zware enkelblessure opliep in de wedstrijd van Barcelona tegen Atletico Bilbao. Dat maakte Barcelona's teammanager Jorge Cysterpiller dinsdag bekend. Maradona, die de operatie goed heeft doorstaan, heeft geen pijn meer en de enkelbreuk herstelt voorspoedig. De Argentijnse international knapte zienderogen op toen hem werd verteld, dat hij al snel kan beginnen met de revalidatie-oefeningen als voorbereiding op zijn terugkeer. Barcelona, volgende week woensdag in Nijmegen te gast voor het Europacupduel tegen NEC, ging er aanvankelijk van uit dat Maradona minstens vier maanden zou zijn uitgeschakeld.

FC Groningen-Inter Milan uitverkocht

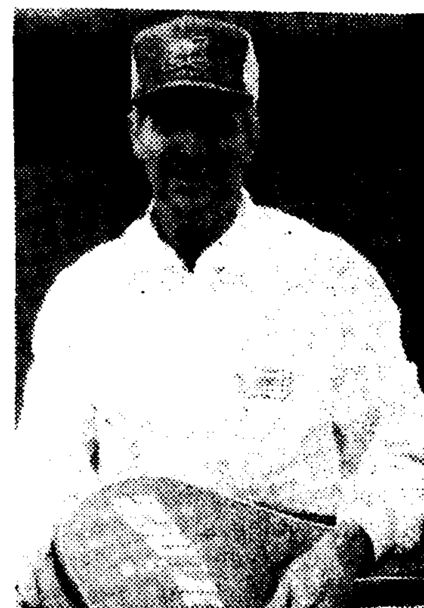
GRONINGEN — Op de eerste dag van de voorverkoop voor de Europa Cup-wedstrijd op 19 oktober van FC Groningen tegen Inter Milan in de tweede ronde van het UEFA-bekertoernooi is het Oosterpark-stadion al uitverkocht. Dit heeft tot gevolg dat de noordelijke eredivisieclub heeft besloten het geslaagde experiment uit de eerste ronde met het thuisduel tegen Atletico Madrid, dat via het Groningse kabelnet op een groot beeldscherm in de Evenmentenhal werd vertoond, voort te zetten. Ruim 2400 supporters extra zijn hierdoor in staat de wedstrijd tegen de Italiaanse club rechtstreeks te volgen. Bij de vorige uitzending was de hal in twee dagen uitverkocht. Als de 2400 kaarten opnieuw zo vlot aan de man werden gebracht, zal FC Groningen trachten de hal-capaciteit uit te breiden tot 6000 plaatsen.

BOEDAPEST / BRANDENBURG / BELGRADO — In het toernooi om het Europese voetbalkampioenschap voor ploegen onder de 21 jaar zijn dinsdagavond enkele wedstrijden in de voorrondegroepen gespeeld.

In Boedapest versloeg de Engelse juniorenploeg in groep 3 Hongarije met 2-0 door treffers van Walsh en Stein. Engeland kwalificeerde zich daarmee voor de eindronde.

In Brandenburg won jong West-Duitsland in groep 1 met 2-1 van Zwitserland. De doelpunten kwamen van Quade en Gutschow voor Oost-Duitsland en van Castella voor Zwitserland. De wedstrijd werd door 2000 toeschouwers bezocht.

Ruim 6000 toeschouwers zagen de Joegoslavische junioren in Belgrado in een duel in groep 4 met 6-2 van Noorwegen winnen (rust 2-0). Tuce (2), Dimitrijevic (2), Djurovski en Stojkovic waren succesvol voor de Joegoslaven, Gulden en Alsen (strafschop) voor de Noren.



ORANJESTAD — Fred Stolle is één der tenniscracks die uitkomt in het eerste Miller Tournament of Champions, waarvan de Arubaanse versie maandag en dinsdag in het Marlboro Tennispark wordt gehouden. De in 1938 in Sydney, Australië, geboren 6.3 voet lange en 175 pond wegend Fred Stolle heeft een indrukwekkend record zowel in enkel- als dubbelwedstrijden. Gedurende de jaren zestig was hij, hetzij winnaar, hetzij runner-up van alle grote toernooien. Hij was in 1963, 1964 en 1975 runner-up van het Wimbledon-toernooi, terwijl hij in 1962 en 1964 samen met Bob Hewitt, het Wimbledon-dubbeltitel veroverde. Stolle was voorts enkel-kampioen van het US Open in 1966, en dubbelkampioen in 1975, 1966 en 1969. In zijn eigen land veroverde hij in 1964 en 1965 het Australische Open-toernooi, terwijl hij in 1965 eveneens de Franse Open-titel bemachtigde. Fred Stolle is voorts bekend als tennis-instructeur en schrijver van artikelen voor grote tennis-tijdschriften. n 1976 werd hij uitgeroepen tot World Team Tennis Coach of the Year. Hij woont momenteel in Miami, waar hij "head professional" is van de Turnberry Isle Country Club.

Ingezonden

Concerten

ALS RECENSENT van uw dagblad maak ik van de gelegenheid gebruik enkele vraagtekens te stellen bij het door de lokale culturele centra gevoerde beleid c.q. de gedachtengang van de Sticusa. Na het laatste concert op Bonaire van het Willem Breuker Kollektief (waarvan door mijn nalatigheid geen recensie, excuus, WBK verdient alle lof!!!), vertrok genoemd gezelschap naar zustereiland Curaçao voor enkele concerten aldaar, kennelijk op initiatief van de UNA (klemtoon op N.A.), waarvoor rector magnificus het volk inmiddels uitgenodigd heeft. Geen entree. En dat is een loffelijk initiatief. Cultuur is van iedereen, voor iedereen. Als dat de doelstelling is van een Stucusa kan ondergetekende zich daar onmiddellijk mee verenigen.

Maar: als uitgerekend de Bonaireaanse gemeenschap in vergelijk met haar grote zustereilanden wel entree-prijzen moet gaan betalen (NAf.10,- p/p), dan zou ik erg graag willen weten waarom men dan denkt dat hier opnieuw de zalen niet vol komen, waarom bepaalde door de Sticusa uitgezonden artiesten (Dolf de Vries/Josee Ruyter) Bonaire niet met een voorstelling vereren, waarom er, voor een betere kwaliteit aan klank, toneelaccomodatie en comfort van zowel artiest als publiek, geen gebruik wordt gemaakt van de nieuwe aula van de Scholengemeenschap, waarom het publiek hier een toch niet onaanzienlijke entreeprijs moet betalen voor een door de Sticusa georganiseerd en deels betaalde toernee van het WBK?

Is Curaçao nu exclusiever, is het volk daar bevoorrechter dan hier? Wat en waar ligt het verschil? Is de universiteit van Curaçao of van de Antillen? Vele malen heb ik er in mijn recensies op gewezen, dat er alternatieven zijn te bedenken waardoor artiesten zich meer op hun gemak voelen, gewezen op goed te organiseren schoolconcerten (begeleiding: niemand heeft Magdalena Kühn en Iman Landheer geïntroduceerd tijdens hun laatste schoolconcert!), kortom: gewezen op een duidelijker te voeren beleid.

Nu zijn er opnieuw vraagtekens gerezen. Voor cultuur mag je best betalen, daar heeft niemand moeite mee: het is immers het rijkste bezit van een volk: Problemen krijg je wel als je precedenten gaat scheppen: één deel van het volk krijgt gratis cultureel voedsel verstrekt, een ander deel van datzelfde volk (dat toch al vaak achter bepaalde culturele zaken vist) moet daar dan (grof) voor betalen.

Bedenkt de Sticusa dit, is dit een eilandelijk grapje, of selectieve decadentie van een universiteit? Let wel: het is Curaçao van harte gegund, maar laat toch een wrange nasmaak achter voor een bepaald deel van het "pueblo Antillano".

Overigens kan ik U de concerten van het Willem Breuker Kollektief van harte aanbevelen. 'Klassieke' moderne jazz, geïmproviseerde muziek, uiterst gewaagd aangedragen materiaal. Gratis! Voor niets! Maar daar heb ik het, dacht ik, al over gehad...!

ERIK W. HUIZINGA

Barba-papu

PAPU WRINGT ZICH steeds in allerlei bochten, om maar in de publiciteit te komen; je kunt spreken van Barba-papu, een vermakelijk programma voor kinderen. Toch is het wel een ezielige vertoning, als jaloezie daarbij de drijfveer blijkt te zijn. Neem als voorbeeld de prietpraat van Papu, gisteren op bladzijde 3 in de Amigoe; overigens Papu zelf noemt zoiets "een communiqué". Wie is Papu eigenlijk, en wat geeft hem of haar het recht over onderwijs te spreken?

Laat me het duidelijk stellen: Als Papu een onderwijzer is, dan is-t-ie een zeer slechte onderwijzer, want dan werkt-ie (althans volgens eigen zeggen) maar 25 uur per week? Of, als Papu geen onderwijskracht is, waarover praat-ie dan. Hij of zij weet niet of nauwelijks van wanten, want anders zou hij (of zij) niet zo'n onzin uitkramen.

Op grond van de Barba-paputruck van gisteren blijkt dat Papu absoluut niet van wanten weet: ik zie me al in twéé wéken de lessen voor een heel jaar prepareren! (Twee weken vóór het einde van de grote vakantie, onder leiding van Papu zelf zeker?!);

Verder zie ik me al in de beide tussenvakanties (namelijk die van rond oktober en die van rond Carnaval) studieweken organiseren en excursies voor leerkrachten opzetten om Curaçao beter te leren kennen (Wie zorgt voor wie?);

De Antillen is de enige plek ter wereld — aldus Papu — waar onderwijskrachten zo weinig werken, zo veel vakantie hebben en zo'n groot salaris hebben. Sorry voor jou, Papu, als je je niet oriënteert, moet je geen dingen uitkramen die jou toevallig te pas komen (waarom ben je zelf eigenlijk geen leerkracht geworden?)

"Laten we de lessen maar verlengen tot 5 uur!"; dit is werkelijk the utter nonsense, en er dan ook nog bij beweren dat dat 'ondermeer' het vandalisme zou doen verdwijnen! (Praten over de multi-functionaliteit van schoolgebouwen is iets anders dan het uithoudingsvermogen van leerlingen op de proef stellen; dat is een opmerking van dezelfde prulleригheid als die waarin je van alle leerkrachten opeens gymnastiekdocenten wilt maken!).

Papu, als volgens jou onderwijs werkelijk de verantwoordelijkheid van de overheid is en niet van individuële groepen, bemoei jij-als-individuële-groep je er dan alsjeblieft niet mee. Je bent er niet competent voor; je bent alleen maar jaloers, en dat is geen mooi gevoel.

SYBREN PAUL





THE BOTTOM — Ruim 150 belangstellenden waren zaterdagavond naar The Bottom op Saba gekomen om de gospelgroep "The Conquerors" uit Antigua te zien optreden. De groep, bestaande uit Tonny Christmas, Alinton Williams, David and Yerome Austrie en Patrick Lewis, hebben met hun religieuze liederen en muziek de zaal ruim 3 uur weten te boeien. Nadat pastoor Alsender Williams, de geestelijke voorganger van de Weslian Holyness Church op Saba, alle aanwezi en had verwelkomd, stelde hij de groep aan het talrijke publiek voor. Voordat echter de gasten uit Antigua zouden optreden, traden twee Sabaanse zangeressen op. Shirley en Joyce Smith. Beiden gaven elk een lied uit hun repertoire ten beste en gezien het enthousiasme uit de zaal viel deze Sabaanse bijdrage aan deze gospelavond reuze in de smaak.

IJspiek, revolver en pijp als wapens

Eis 15 jaar voor moord Helfrichdorp

WILLEMSTAD — Vijftien jaar eiste de officier van justitie vanmorgen voor de man die op 19 april in Helfdrichdorp te Bandabou een bejaarde man vermoordde en een vrouw ernstig verwondde.

De 21-jarige M.E. stond vanmorgen terecht voor zijn daad die hij medio april pleegde. Hij wordt ervan beschuldigd de 61-jarige man Ernesto Reina om het leven te hebben gebracht en de 67-jarige vrouw F. zwaar mishandeld te hebben. Dat de vrouw niet is overleden, was volgens de officier van justitie min of meer een wonder gezien de verwondingen die M.E. haar met een steekwapen had toegebracht.

Beklaagde kwam het huis van Reina binnen door een buitendeur te vernielen. Volgens het later opgestelde rapport van de Technische Opsporingsdienst TOD, vond er een worsteling plaats achterin het huis. Daar werden bloedvlekken en -spatten op de muren en de grond aangetroffen.

Volgens officier Piar zijn er wel aanwijzingen dat er sprake was van voorbedachte rade, maar omdat dat er daarvoor niet genoeg bewijzen zijn, heeft hij dat laten vallen in zijn overwegingen tot de strafbepaling. M.E. takelde de bejaarde man toe met een ijspiek, sloeg hem met een zware pijp op het hoofd en vuurde vervolgens nog eens drie kogels uit een revolver op hem af. Het schietwapen behoorde het slachtoffer zelf toe. Uit een sectie op het lichaam is gebleken dat de kogel die de man's hoofd bij de kin binnenkwam en in het achterhoofd bleef steken de doodsoorzaak is geweest.

Beklaagde was het huis binnengedrongen op zoek naar geld. Hij was ervan overtuigd dat het slachtoffer veel geld in huis moest hbben, aangezien hij eigenaar van een goedlopende bar was. Tijdens de worsteling van M.E. met het slachtoffer werd de dame door het gestommel wakker en trof de bejaarde man zittend in een schommelstoel aan. Hij zat onder het bloed. M.E. had twee koffetjes meegenomen waarin hij dacht geld te vinden. Hij sloeg ze met stenen kapot maar vond er tot zijn grote teleurstelling alleen wat papieren. Daarom ging hij terug naar het huis om de dame onder handen te nemen om zodoende te weten te komen waar het geld verstopt was. Zij vluchtte een slaapkamer binnen maar kon niet voorkomen dat beklaagde haar meerdere malen met de ijspiek stak.

De officier zei rekening te willen houden met de leeftijd van de beklaagde en het feit dat hij tot het doden van deze man een blanko strafkaart had. Dit is het eerste strafbare feit dat hij pleegt, maar tevens één van de zwaarste die onze wetgeving kent, en de enige waarvoor een maximum van levenslange hechtenis opgelegd kan worden, verklaarde officier Piar. Op grond daarvan eiste hij een straf van vijftien jaar gratis logies op Koraal Specht met aftrek van voorarrest vanaf 19 april.

De advocaat van M.E., mr Hernandez, was het met de officier eens dat geen bewijs geleverd is van voorbedachte rade en dat dat dus niet aangehaald kan worden. Hij wilde ook niet spreken van moord, maar van zware mishandeling met de dood als gevolg. De advocaat baseert zich daarbij op het feit dat het exacte tijdstip van overlijden van het slachtoffer niet bekend is. Hij zei dat noch het slachtoffer, noch de familie van het slachtoffer, noch de dader zelf er mee opschieten als M.E. voor vijftien jaar achter de tralies verdwijnt. Hij pleitte voor een lagere straf. De zaak werd tussendoor even geschorst om het vuurwapen ter zitting te laten bezichtigen voor strafrechter mr Robert Pietersz.

Na enkele vragen over het vuurwapen gesteld te hebben, gaf de rechter het laatste woord aan de beklaagde. Deze had geen antwoor op de vraag van mr Pietersz of hij geen spijt heeft van zijn daden. Hij verklaarde niets meer te zeggen te hebben. De rechter vrklaarde toen het onderzoek gesloten en zei over twee weken uitsraak te doen.

Contacten over hulp Curaçao aan Bonaire

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao heeft zich onlangs bereid verklaard het Bestuurscollege van Bonaire technische bijstand te verlenen, mits Bonaire de aanverwante reis- en verblijfskosten voor haar rekening neemt. Dat is het resultaat van besprekingen die Gedeputeerde Willy Franco voerde met zijn Bonaireaanse collega Franklin Crestian.

Franco benadrukte tijdens de bijeenkomst met Crestian en een aantal Curaçaosche en Bonaireaanse ambtenaren, dat het BC van Curaçao ten alle tijde bereid is hulp te verlenen wanneer daarvoor door Bonaire een verzoek wordt ingediend.

Tijdens de bespreking tussen de beide gedeputeerden werd bijstand verzocht voor een diversiteit aan projecten. Zo heeft Bonaire grote behoefte aan regelmatige bijstand van een bibliothecaris en een logopedist. Voor de cursussen voor eilandsambtenaren heeft het eilandgebied bovendien docenten nodig.

Door Bonaire werd tevens verzocht om het eiland te betrekken bij nascholingsprojecten voor onderwijzers. Dit zal inhouden dat ook de behoeftepeiling zich tot Bonaire zal moeten uitstrekken. Voor wat betreft de introductie van het papiamentsin het onderwijs, werd gevraagd om een hechte samenwerking tussen de afdelingen Onderwijs van de beide eilanden. Om deze samenwerking te kunnen realiseren zal Bonaire op korte termijn een beslissing dienen te nemen over de door het eiland gewenste ortografie. Tezamen met Curaçao zal vervolgens Bonaire met de minister van Onderwijs een dienaangaand protocol kunnen opstellen. Door Crestian werd te kennen gegeven dat Bonaire wil komen tot een "screening" van leerlingen van de basisscholen en ook hiervoor bijstand behoefde.

Om de uitgaven op de eilandsbegroting van Bonaire iets te kunnen drukken liet de Bonaireaanse gedeputeerde namens zijn eilandgebied weten, te willen deelnemen in de centrale aankoop van school- en kantoormaterialen, zoals dit ook voor Curaçao al het geval is. Ten aanzien van een eigen cultureel beleid kwam tenslotte het verzoek, een expert op dit gebied ter beschikking van de sectie Cultuur van Bonaire te willen stellen.

WILLEMSTAD — De gedeputeerden van Curaçao en Bonaire, respectievelijk ing. Willy Franco en Franklin Crestian, voerden kortgeleden besprekingen omtrent Curaçaose technische bijstand voor Bonaire. Mits de hieraan verbonden kosten door Bonaire worden gedragen, bestaan hiertegen geen bezwaren, liet Franco (derde van links) zijn Bonaireaanse collega weten.



Rienk Kamer aangehouden

BAARLE — De Nederlandse zakenman Rienk Kamer, die wordt verdacht van "de grootste zwendel met onroerend goed in de geschiedenis van de Verenigde Staten" en al lange tijd werd gezocht, is aangehouden in de buurt van de Belgische grens. De Verenigde Staten hebben om zijn uitlevering gevraagd.

Kamer zou 4.000 beleggers hebben opgelicht voor een totaal van een half miljard dollar. Zijn compagnon werd de vorige week in de Verenigde Staten aan[gehouden].

De arrestatie van Kamer [ges]chiedde op verzoek van de [pro]cureur-generaal van [Los] Angeles. De verwachting is, [dat] hij binnen niet al te lange [tijd] aan de VS zal word[en] uitgeleverd.

******

WARSCHAU — De sterke Po[ol]man, Jaruzelski, wil onverbidde[lijk] blijven strijden tegen Solidari[teit,] het clericalisme en ook tegen de r[evi]sionisten in de eigen partij, zo mel[dde] de Poolse pers maandag. Dit geb[eur]de in het licht van de komende al[ge]mene vergadering van het cent[rale] comité van de Communistis[che] Partij.

WORLD IN A NUTSHELL

BEIRUT, LEBANON — Lebanese President Amin Gemayel [illegible] leftist Druse opponents [illegible]ed to settle their disagreement on a site for a "national reconciliation conference", dim[ming] hopes for a quick start of [talks] aimed at ending Lebanon's [eight] years of civil turmoil. The [illegible] and Lebanese want the [meeting] held in Lebanon, but [Druse] leader Walid Jumblatt [illegible] on a [Gree]k ship off the shore of [illegible].

RANGOON, BURMA — Bur[mese] police clashed with three [Kor]ean terrorists" near the [Ran]goon river, killing one, [capt]uring another and chasing [a third] into the jungle, the Sta[te] [illegible] said. Unofficial sources [said] the three may have been in[volved] in the bombing that killed [17 Sou]th Koreans, four of them [cabinet] Ministers, but there was [no off]icial word from the go[vern]ment.

WASHINGTON — A US Na[vy] amphibious group carrying [some] 2,000 marines is en route to [the I]ndian Ocean amid Iranian [threat]s to close the Gulf and cut [the] movement of oil tankers, [accor]ding to sources in the US [Def]ense Department. The President of Iran's Parliament has reiterated a threat to close the Gulf to all shipping if bombers supplied by France to Iraq are used against it.

MANILA, PHILIPPINES — Traces of nitrates, a component of gunpower, were found on two of five soldiers escorting opposition leader Benigno Aquino when he was assassinated, according to documents released by a lawyer helping in the investigation. The test results do not prove that the two men fired guns but the findings constitute a "good lead to pursue", lawyer Amadeo Seno said in an interview. The military said none of the five soldiers who fetched Aquino from a China Air Lines plane at the Manila Airport was carrying a gun.

MANAGUA, NICARAGUA — Rebels attacked dock installations at Puerto Corinto on the Pacific coast, sparking huge oil-tank fires that raged out of control, authorities said. At least 10 people were wounded, including three sailors on board a South Korean ship. It was the second attack in a month against Nicaragua's main fuel-loading port by the rebels fighting to overthrow the ruling leftist Sandinista junta.

WASHINGTON — The Soviet Union has threatened to break off negotiations with the United States if an agreement is not reached by December and the deployment of new American nuclear missiles in Western Europe proceeds as scheduled, an US official said. The US official said a response to president Ronald Reagan's least proposal is expected in Geneva, Switzerland, and he said the United States hopes the Soviet Union won't walk out.

TEL AVIV, ISRAEL — Israeli Prime Minister Yitzhak Shamir's freshly installed government cracked down on its high-living nation by devaluing the Shekel 23 percent and raising the price of basic foodstuffs 50 percent. Israelis reacted by stampeding to stores to dump their devalued money and pick up goods before the prices rose. The measures were adopted at a Cabinet meeting held just hours after Shamir was sworn in by Parliament as Menachim Begin's successor.

ISLAMABAD, PAKISTAN — Influential opposition leader Maulana Shah Ahmed Noorani demanded an end to martial law and immediate national elections in a meeting with Pakistan's President General Mohammed Zia Ul-Haq, he said. Noorani said elections are needed in order to stop bloody widespread anti-government protests. At a news conference, Noorani warned that the agitation could divide the nation.

WARSAW, POLAND — Soviet Marshal Viktor Kulikov, the Commander of the Warsaw Pact Military Alliance, declared that domestic countersevolution and US policy still threaten socialism in Poland, the official Polish news agency PAP reported. The remarks came three days before a scheduled meeting of the Polish Communist Party Central Committee, and were viewed as a warning from the Kremlin to Poland's leaders not to relax their policies. Kulikov said opponents of the Soviet Union would like to destroy the foun[illegible]

English Companion

HENRY — By Jack Tippit

Jim Henson's MUPPETS

[L]OVE LYING [HER]E WATCHING [THE] PRETTY [GIR]LS JOG [B]Y!

ME TOO! BUT IF PIGGY KNEW I WAS OUT HERE, SHE'D...

SHE'D WHAT?

BEETLE BAILEY — By Mort Walker

[AC]CORDING TO [TH]E SYMPTOMS [HE] SHOULD [BE] COVERED [WITH] SPOTS

HE NEVER DOES ANYTHING RIGHT

QUINCY — By Ted Shearer

MAN, I CAN'T TELL YA.

BUT EVERY TIME I LOOK IN THE MIRROR... I'M GONNA REMIND MYSELF...

NEVER TO HIT A GIRL AGAIN.

De Universiteit van Cambridge heeft de resultaten naar Curacao opgestuurd van het gehouden examen voor het verkrijgen van diploma's in de Engelse taal. De examens zijn kortgeleden op Cuaracao afgenomen. Van de negen kandidaten slaagden er vijf, te weten: LUDWINA EMERITA HINDS, HERNY OSWALD WALROUD, ROSA INEZ BARBARA DONATA, RENITA CLAUDETTE HICKINSON en RICARDO THADEUS HICKINSON. Over de hele wereld zijn er ruim 400 centra, die de cursussen in de Engelse taal van de Universiteit van Cambridge verzorgen, gevestigd in een totaal van 55 landen. Curaçao is kortgeleden door Cambridge erkend als nieuw examen-centrum.

*****

De militaire regering van Polen is niet gelukkig met de toekenning van de Nobel-vredesprijs aan LECH WALESA. De Poolse regering heeft zelfs zijn misnoegen erover kenbaar gemaakt aan de ambassadeur van Noorwegen in Warschau. De Poolse regering meent, dat de toekenning van de Nobel-prijs aan Walesa een "inmenging is in de binnenlandse aangelegenheden van Polen."

*****

DUIKERS hebben vandaag bekendgemaakt het wrak te hebben gevonden van het schip van spoorweg-magnaat Cornelius Vanderbilt, de "Lexington", dat in 1840 ter hoogte van Long Island in de Verenigde Staten in brand vloog. Van de 150 mensen, die zich aan boord bevonden, bleven maar 4 in leven. Twee jaar lang is naar het wrak gezocht. Volgens de duikers ligt het in ongeveer 25 meter diep water. Het schip van Vanderbilt werd gebruikt als veerpont om de inwoners van New York over te brengen naar vacantie-oorden in de staat New England. Aan boord van de "Lexington" bevonden zich ook 20.000 dollar in papiergeld en ruim 30.000 dollar aan zilvermunt. Het zilver zou nu meer dan 100.000 dollar waard zijn. Maar daar is nog niets van gevonden.

*****

De tot Amerikaan genaturaliseerde Duitse RAKETDESKUNDIGE Kurt Debus is op 74-jarige leeftijd in de Verenigde Staten overleden. Debus werd na de tweede wereldoorlog naar de Verenigde Staten gehaald, evenals de veel bekendere raketten-expert Werner von Braun en zo'een 100 andere, knappe koppen op raket-gebied in Nazi-Duitsland. Vanaf zijn [illegible] zich [illegible] met het Amerikaanse ruimte-programma en vervulde hoge functies bij de NASA, het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart.

*****

De West-Duitse FILM-PRODUCENT Rainer Werner Fassbinder heeft de roman "Berlin Alexanderplatz" verfilmd. Het door Alfred Doeblin geschreven werk werd omgezet in een speelfilm van 15 uren. De vertoningen van het mamoetwerk beginnen op 15 oktober in twee daarvoor speciaal verbouwde theaters. De zaal is met ligstoelen uitgerust en aan de bezoekers is aangeraden dekens en kussens mee te nemen.

*****

David Martin, die in Engeland op een politie-agent had geschoten, is vandaag in Londen veroordeeld tot een gevangenisstraf van 25 jaar. Hij was een hele tijd ondergedoken en werd verklaard tot de meest gezochte MISDADIGER. De Britse regering heeft kortgeleden de straffen verhoogd op bepaalde misdrijven, zoals moord of poging tot moord op politiemannen.

*****

Een veertienjarig MEISJE in Tilburg, Nederland, is tot prostitutie aangezet door haar 21-jarige broer en haar 20-jarige zus. De twee laatsten zijn inmiddels ingesloten. Het duo werd



Mensen

aangehouden in een zogenaamd relax-huis, waar het 14-jarige meisje sinds enkele weken voor hen werkte. Het door haar verdiende geld moest ze afdragen. Het kind is onder toezicht gesteld van de kinderrechter in Den Bosch. Tegen broer en zus is proces-verbaal opgemaakt.

*****

Druivesap is in Brazilië steeds meer de plaats gaan innemen van de wijn bij de misvieringen in de kerken. De bedoeling hiervan is het toenemend alcoholisme onder de Braziliaanse geestelijken te bestrijden. Zeker pastoor Carlos verklaarde dit in Sao Paulo, waar hij een groep van 25 aan drank verslaafde priesters weer op het rechte pad probeert te krijgen. Volgens de 45-jarige pater Carlos, die vroeger zelf alcholist is geweest, is 10 procent van de 12.000 dienstdoende geestelijken in Brazilië aan de drank verslaafd. Pater Carlos wijst erop, dat de bijbel de wijn bij de mis niet nadrukkelijk voorschrijft en dat paus paulus toestemming verleent voor het gebruik van druivesap.

*****

De politie van Rotterdam is het afgelopen weekeinde opgetreden tegen de prostitutie in de binnenstad. Dit bezorgt de bewoners veel overlast, vooral door grote aantallen voorbijrijdende auto's en niet te vergeten de nieuwsgierigen en klanten, die de prostitutie steeds weer blijft trekken. De politie schoot meteen raak, want er werden 52 processen-verbaal opgemaakt tegen verkeersovertreders en 7 PROSITUEES naar het bureau meegenomen. De bewoners van de Rotterdamse binnenstad hebben jarenlang aangedrongen op maatregelen van de politie.

*****

Het is niet te geloven. Maar de beruchte massa-moordenaar ADOLF HITLER is nog steeds ereburger van Bonn. Dat kwam het afgelopen weekeinde aan het licht, toen oud-bondkanselier, Helmut Schmidt, tot ereburger van Bonn zou worden benoemd. Tot grote ontsteltenis ondekten de autoriteiten, dat Hitler ook dezelfde titel droeg. De "vergissing uit 1933 zullen we snel goedmaken", [illegible] het stadsbestuur.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64	- 7/8	I.B.M.	132 3/4	- 1 1/2
Asa Ltd.	57 1/8	- 1 5/8	I.T.T.	44 5/8	- 1/8
Apple Comp.	19 3/8	- 3/8	K.L.M.	53 5/8	- 5/8
Atl.Richfield	46 3/8	- 1 3/8	McDonalds	66 3/8	- 1/2
Beatrice Fds.	31	- 5/8	National Can	26 1/4	unch
Burroughs	53 1/4	- 1 1/4	N.C.R.	134 5/8	+ 5/8
Comsat	41 1/8	- 7/8	[illegible] Ill.	32 1/2	- 1/8
Coca Cola	55	- 1/4	Pepsico	36 1/8	- 3/8
Disney	61	- 1 1/2	Quaker Oats	55 7/8	+ 1/8
Dome Mines	13 5/8	- 3/8	Royal Dutch	46 1/2	- 1/2
Dupont	52 3/4	+ 1/4	Shell Oil	43 3/8	- 5/8
East.Kodak	71 3/4	- 1	Superior Oil	32 1/2	- 5/8
Ford	65 7/8	- 1 7/8	Union Pac.	56	- 1 5/8
Foster Wheeler	16 1/2	- 1/4	U.S. Steel	29	+ 1/8
Genl.El.	54	- 2	West.El.	46 3/4	- 1
Genl.Motors	76	- 1 3/8	Xerox	47 3/4	- 1/4
Dow Jones	1.265,14	- 19,51	Gold	398,20	- 5,00
Six months tsy bills		9,50%	Silver	10,40	- 0,23

AMSTERDAM

A.B.N.	374,50	Philips	46,30
Akzo	79,00	Robeco	325,00
Heineken	136,00	Rolinco	314,[illegible]
Kon.Olie	136,20	Unilever	230,[illegible]

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.
This puzzle has more and more participants. This week's winner of the 25 Nf. price, to be spent at the sponsor BOEKHANDEL ARUBA, is:

Vivian L. Chin
Bernhardstraat 67B
San Nicolas
Aruba

She has to attend to the office of Amigoe, Nassaustraat 110 and her price will be fixed.

****

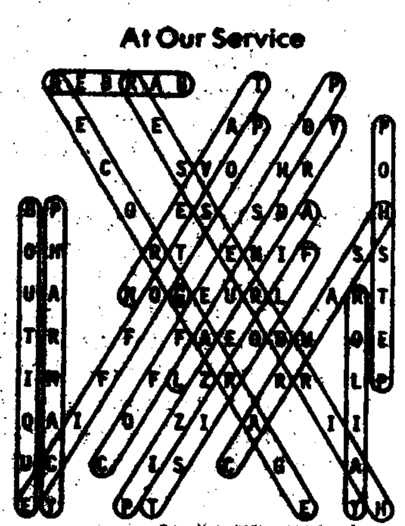
Those who want to participate must be aware of the fact that it is imperative to include the unlisted clue in the solution. We can recommend every participant to use an encyclopedia if one is not sure.

****

This week's sponsor is BOEKHANDEL AUGUSTINUS.
Solutions should be forwarded to the Amigoe before noon every Tuesday following the day of the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire P.O.Box 122, on Curaçao P.O.Box 577 or Scherpenheuvel z/n. Please indicate "word sleuth" on the envelope.

****

At Our Service



WORD SLEUTH • Going Underground

S C S D U N G E O N F S O S F
A P E W E L W N L O E L E O S
G I R L S R I N S O I W S O E
O N L I L O E O W S H S L R N
K I I S N A S R E E I X A E O
N S M R O W R L L K S D O E T
I S L I P E I E I U I G C F S
R E W E S S N W B S N R R W I
P O N Y S N E W H U S A T E D
S F E I U R A N D O T O A S A
A G M T A Y C E L L A N F A R

Last week's unlisted clue: BAKERY

Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, [illegible]

Spring	Radish	Onion	Dungeon
Foxhole	Fossils	Missile Silo	Cellar
Tuber	Worms	Geyser	Tunnel
Coal	Sewer	Subway	

© 1982 King Features Syndicate, Inc.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 12 OKTOBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	[illegible]	1.47
PND STERLING	2.61	[illegible]	2.725
NED GLD	60.31	[illegible]	61.83
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	[illegible]	[illegible]	85.89
FR FRANCS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
DUITSE MARK	[illegible]	[illegible]	69.28
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.81	1.11	1.17

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 12 OKTOBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.91
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.58
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.19
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.87
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Op donderdag 10 november 1983 zal des ochtends om 10 uur ten overstaan van één der notarissen of diens waarnemer van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het gebouw aan de Polarisweg 33 ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen in het openbaar aan de meest biedende worden verkocht:

Het tot 28 maart 2015 lopend recht van erf op een perceel grond, gelegen te "Terra Corra" op Bonaire, kadastraal bekend als Afdeling 4, Sectie G nummer 54, groot 455m2, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als "Terra Corra 38-a".

De veilingvoorwaarden liggen vanaf 8 dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van Joubert, Palm, Senior & Alexander aan de Polarisweg 33, Curacao.

Joubert, Palm, Senior 5 Alexander.
Polarisweg 33, telefoon 613655.

TE KOOP
LANDHUIS DANIEL

Dit prachtige, in 1977, geheel, onder architectuur, in oorspronkelijke staat gerestaureerde landhuis, is gelegen aan de Weg naar Westpunt, ter hoogte van de afslag naar St. Willibrordus, 15 autominuten vanaf het Centrum van Willemstad, op circa 15.000 m2 eigendomsgrond, welke geheel is omrastert.

Het landhuis bevat, op de begane grond, zeer groot voorterras rondom voorzien van bloembakken -- een zijterras -- ruime voorgalerij -- eetkamer -- grote zitkamer -- zeer grote ouderslaapkamer annex geheel ingerichte badkamer voorzien van ligbad -- logeerkamer -- 2e badkamer -- kinderkamer met badkamer -- zeer royale volledig ingerichte keuken -- vaste trap naar 1e verdieping, alwaar 2 grote slaapkamers alsmede een zitkamer zijn gesitueerd.

Het geheel is voorzien van een plavuizenvloer of vaste vloerbedekking (boven) -- houten plafonds -- houten schuiframen en hardhouten luiken -- nieuw pannendak, aangebracht op houten dakbeschot -- elektrische -- airco -- en telefoonaansluitingen.

Naast het landhuis en daarmee verbonden is een grote (80 m3) regenwater opvangplaats, waarboven een royale bergruimte is aangebracht.

Op het terrein is een uniek, nieuw gebouwd, prieel aanwezig (± 100 m2) voorzien van vijver en plantenbakken; verder een geheel gerestaureerde schuur en een garage voor 3 auto's.

Het geheel verkeert, zowel binnen- als buiten, in uitstekende staat van onderhoud en biedt U een maximum aan privacy.

Het thans in het landhuis aanwezige antiek Curaçao's meubilair kan eventueel voor het overgrote deel worden overgenomen.

Serieuze gegadigden gelieve, eventueel na bezichtiging, schriftelijk hun bod en voorwaarden kenbaar te maken aan:

M.H.J. van Lieshout

p/a Albo N.V. — P.O. Box 3123,
Willemstad — Curacao,
vóór 24 oktober 1983.

SETEL N.V.

WAARSCHUWING

SETEL N.V. maakt hierbij bekend dat op **MAANDAG 17 oktober 1983** alle telefoons - zonder enige uitzondering - waarvan de rekening over **SEPTEMBER 1983** niet voldaan zijn zullen worden afgestopt.

De abonnees die nog moeten betalen **WORDEN DRINGEND VERZOCHT DIT AAN DE KASSA TE STA. MARIA TE DOEN, AANGEZIEN BETALINGEN VIA ANDERE INSTANTIES NIET MEER VERWERKT KUNNEN WORDEN.**

SETEL N.V.